

BYTÓW / MIASTKO / KOŁCZYGŁOWY / LIPNICA / BORZYTUCHOM / PARCHOWO /
STUDZIENCE / TUCHOMIE / CZARNA DĄBRÓWKA / TRZEBIELINO

Bytów. Oddać Jeleń we władanie turystów

KONIEC CISZY?

Płaża większa o kilkaset metrów, na brzegach wycięty 5-metrowy pas drzew, a na jeziorze motorówki i inne pojazdy silnikowe – to przyszłość jeziora Jeleń, według radnego Jacka Żmudy-Trzebiatowskiego. Zwrócił się on już do rady o uchylenie miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego strefy równowagi przyrodniczo-krajobrazowej jeziora Jeleń, podjętego w lipcu 2002 r. Teraz na jeziorze nie wolno bowiem pływać żadnymi łódkami, poza wiosłowymi, a plaże są niewielkie. Za to woda w jeziorze jest bardzo czysta i żaden hałas nie zakłóca wypoczynku.

– Uchwałę o ochronie jeziora podjęto zbyt pochopnie – tłumaczy Jacek Żmuda-Trzebiatowski. – Jezioro Jeleń jest jeziorem miejskim i powinno służyć jego mieszkańcom. Obecne plaże nie wystarczają bytowiakom, nie mówiąc już o turystach. Na starych przedwojennych zdjęciach plaża sięgała aż do obecnej „bosmanki”. Chcę przywrócić jej dawny wygląd.

Według radnego jezioro traci swoją wartość turystyczną i przyrodniczą. Lobelii jest coraz mniej, a jezioro zarasta glonami, o czym świadczyć miałyby pojawienie się w wodach jeziora znacznej ilości lin.

Z tą opinią nie zgadza się Tomasz Zdanowicz, inspektor ds. ochrony środowiska w Wydziale Gospodarki Przestrzennej i Ochrony Środowiska Urzędu Miejskiego.



„Tu na razie jest klepisko, ale będzie San Francisco” - zdaje się mówić radny Jacek Żmuda-Trzebiatowski.

– Radny jest zupełnym laikiem w tych sprawach – mówi. – Lin jest rybą, która doskonale rozwija się w jeziorach lobeliowych i właśnie w jeziorach, gdzie ta ryba żeruje, dobrze rozwija się lobelia. Jezioro Jeleń jest jednym z niewielu tak czystych jezior w Polsce. Jeżeli

wprowadzono by plan radnego i jezioro zamieni się w basen, to za 5-10 lat będziemy się kąpać w szambie. Czy nie przyjemniej jest kąpać się w czystym jeziorze? Jestem przeciwny wprowadzeniu w życie planów radnego.

Radni podczas sesji w kwietniu staną więc przed trudnym wyborem: turystyka czy ochrona środowiska. Wynik jest trudny do przewidzenia. Głos radnego Jacka Żmudy-Trzebiatowskiego nie jest bowiem odosobniony.

Leszek Luterski

(GG)

Powiat. Rewiry
zostają

Bez
zmian



Nie będzie planowanej rewolucji w policji. Przypomnijmy: od 1 kwietnia w powiecie miały powstać, oprócz istniejącego już posterunku w Czarnej Dąbrówce, jeszcze dwa: w Kołczygłowych i Lipnicy. Zasięgiem obejmować miały po 2 lub 3 gminy. Stanowczo zaprotestowali przeciwko temu wójtowie 5 gmin: Parchowa, Studzienice, Borzytuchomia, Trzebielina i Tuchomia. – W poniedziałek rano dzwonił do mnie w tej sprawie zastępca komendanta wojewódzkiego – mówi Jerzy Szpakowski, wójt gminy Studzienice. – Powiedział, że możemy być spokojni. Rewiry pozostaną we wszystkich gminach. Zaproprował spotkanie poświatach, aby omówić tę sprawę. – Nie zrobimy nic, co by wzbudziło sprzeciw mieszkańców – zapewnia teraz nadkom. Marian Pieszak. – Sprawa posterunków na jakiś czas zostaje zawieszona. Są ku temu przesłanki. Być może w Miastku powstanie Sąd Rejonowy. Może obejmować zasięgiem także inne gminy, choćby Lipnicę. Istotne jest też to, że trwają starania o utworzenie powiatu miastecckiego, w skład którego miałyby wejść gmina Trzebielino.

REKLAMA

SIEMENS C60

Kolorowa promocja

Abonament plus w prezencie

0 zł na połączenia

Kupując w naszym sklepie telefon Siemens C-60 wraz z aktywacją Plus GSM, otrzymasz markowy prezent od Siemens: bluzę polar, torbę, lub zawieszkę na telefon. Ponadto możesz otrzymać w prezencie 240 zł na połączenia i nie musisz płacić abonamentu.

COLTEX DAKAR
www.coltex.plusgsm.pl

KFG

KASZUBSKA IZBA GOSPODARCZA
URZĄD MIASTA KOŚCIERZYNA

zaprasza w dniach 1-2 maja 2004 r.
do Kościerzyny na

VII KASZUBSKIE FORUM GOSPODARCZE

Największe Targi Przedsiębiorczości na Kaszubach.

Informacje i zgłoszenia: KIG, tel. (058) 686-76-05.

Chojnice 99,30 MHz

RADIO weekend

Bytów 105,80 MHz
Sępólno Krajeńskie 92,60 MHz

Radio Weekend to doskonałe medium dla Twojej firmy. Dlaczego?

... Bo słysząc nas dalej niż myślisz.

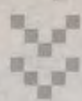
Chojnice, ul. Jana Pawła II 1B
tel. (0-52) 397 11 01
fax (0-52) 397 11 52
reklama@petrus.pl
www.weekend.petrus.pl

Jesteśmy z warsztatami



Od wczoraj Warsztatami Terapii Zajęciowej w Bytowie kieruje Stowarzyszenie „Jesteśmy”. Założyli je m.in. rodzice podopiecznych WTZ. O tym, co może zmienić się w funkcjonowaniu placówki i planach na najbliższe miesiące, opowiada Mirosław Deręgowski, który kieruje stowarzyszeniem. Do 31 marca warsztatami tymczasowo zarządzało Stowarzyszenie Kobiet na rzecz Kobiet.

2
DOBRA WIADOMOŚĆ



UWAGA

Nie daj się
oszukać

W ostatnich tygodniach w Bytowie próbowano oszukać kilka starszych osób. W trzech przypadkach oszustom się udało. Jedną z oszukanych straciła tysiąc zł po tym, jak wpuściła do swojego mieszkania rzekomych kontrolerów instalacji gazowych. Gdy jeden z nich tłumaczył, co będą sprawdzać, drugi wyciągnął z szuflady pieniądze. Na policję zgłoszono też 5 przypadków próby wyłudzenia pieniędzy tzw. metodą na krewnego. Oszust dzwoni podając się za krewnego, który pilnie potrzebuje pieniędzy. Zawsze jednak przebywa poza Bytowie, a po pieniądze ma przyjść kolega. Mimo że w prasie od dawna ukazują się ogłoszenia i komunikaty ostrzegające przed oszustami, którzy okradli już kilkanaście osób w Słupsku i Sławnie, nadal znajdują się tacy, którzy przekazują pieniądze. W Bytowie w ten sposób oszczędności straciły dwie kobiety. W ostatnim przypadku chodziło o 12,5 tys. zł. Być może takich przypadków było więcej, gdyż nie wszyscy oszukani zgłaszają się na policję. Policjanci apelują, aby zachować ostrożność. (GG)

Rozsądek

- Jeśli ktoś podaje się za krewnego sprawdź, czy rzeczywiście ktoś taki istnieje i czy to na pewno on dzwonił (oszuści czasami znają imiona).
- Nie przekazuj pieniędzy obcym. Jeśli ktoś z rodziny potrzebuje pilnie gotówki, a ty chcesz mu pomóc, pieniądze przekaż mu osobiście, lub prześlij na znany ci adres zamieszkania.
- Nie wpuszczaj do domu obcych osób, nawet jeśli podają się za kontrolerów czy inkasentów. Takie osoby muszą mieć specjalne identyfikatory.
- Nie wpuszczaj do mieszkania akwizytorów, obnośnych sprzedawców itp. Takie transakcje, szczególnie w przypadku samotnych osób, mogą się skończyć stratą gotówki.

UWAGA

Oddaj krew

BYTÓW. 3 kwietnia w sali gimnastycznej Miejskiego Ośrodka Sportu i Rekreacji będzie można oddać krew. Organizatorem akcji jest PCK, rejon w Bytowie. Każdy, kto zdecyduje się oddać krew, otrzyma osiem czekoladek, soków oraz słodki rogalik. – Do oddawania krwi zapraszamy nie tylko młodzież, ale również dorosłych – mówi Halina Matuszyńska, sekretarz bytowskiego zarządu PCK. Stacja krwiodawstwa będzie czynna w godz. od 8 do 14. Rejestracja chętnych do oddania krwi do godz. 11. (iKa)

Rozmowa tygodnia. Nowy zarządca wprowadza zmiany

Wielkie porządki



Z Mirosławem Deręgowskim, prezesem Stowarzyszenia „Jesteśmy”, które od wczoraj kieruje Warsztatami Terapii Zajęciowej w Bytowie o planach i dalszym funkcjonowaniu warsztatów rozmawia Gabriela Gusztyn-Póławska.

– Stowarzyszenie „Jesteśmy”, którego jest pan prezesem od 1 kwietnia, przejęło pieczę nad Warsztatami Terapii Zajęciowej. Jakie są plany na najbliższą przyszłość?

– Przede wszystkim musimy dokładnie i szczegółowo uzupełnić dotychczasową dokumentację dotyczącą budynku dzierżawionego przez WTZ. Obecna ma bardzo dużo nieścisłości i braków, pochłaniając od spraw technicznych, po sam odbiór budynku. Okazuje się, że nie ma potwierdzenia odbioru ze straży pożarnej czy sanepidu. Zrealizować musimy także wcześniejsze zalecenie Państwowej Inspekcji Pracy. Chodzi o drzwi w budynku tuż obok warsztatów. Są za wąskie i nie spełniają wymogów dla osób niepełnosprawnych. Tych spraw nabierało się wiele. Teraz musimy wszystko dokładnie uporządkować i nadać temu właściwy kierunek.

– Jeśli jesteście już przy stanie budynków, to często pojawiały informacje o fatalnym stanie dachu, który przeciekał. Czy to już załatwiono?

– To rzeczywiście jest problem. Nie dopuścimy do



Mirosław Deręgowski.

Fot. G. Popławska

tę, aby warsztaty na czas remontu zostały zamknięte. Dach musi być ponownie wyremontowany, mimo że niedawno go naprawiono. Przykryta została po prostu stara konstrukcja i teraz przy każdej większej ulewie zalewa prawie wszystkie pomieszczenia. Musimy organizacyjnie zapewnić pełną stabilność działania. Czekamy teraz na odpowiednią pogodę. Część pracy wykonają i znajomi i przyjaciele – zupełnie za darmo. Kwotę kosztów remontu dachu uzgodnimy z właścicielem obiektu.

– A jakie zmiany czekają personel i samych podopiecznych?

– Ekonomia potrafi być brutalna. Wprowadziliśmy kilka zmian personalnych, które uszczupliły wydatki. Dotyczą przede wszystkim pracowników obsługi. Do tej pory było tak, że pracownik obsługi, np. konserwator czy pielęgniarka przychodził do pracy już o godzinie 7, kiedy nie było jeszcze nawet uczestników zajęć. Czas pracy był stanowczo za długi i teraz go skrócono, co zmniejszy wydatki. Zmiany na pewno nie dotkną instruktorów warsztatów. Mamy ciche plany dotyczące zwiększenia liczby uczestników. Chcielibyśmy, aby w przyszłości powstała

jeszcze jedna 7-osobowa grupa, lub by każda z dotychczasowych grup zwiększyła się o jedną osobę. To wszystko wiąże się jednak z pozyskaniem pieniędzy i wydatkami. Jestem dobrej myśli i mam nadzieję, że to się uda. Zależy nam, aby warsztaty przynosiły jak największe korzyści osobom niepełnosprawnym. Ich talenty i uzdolnienia mogą świetnie funkcjonować w społeczeństwie.

– Czy będziecie próbowali „wyczyścić” nieprzyjemną atmosferę po Stowarzyszeniu „Razem”, które do ub.r. kierowało warsztatami?

Jesteśmy

Stowarzyszenie „Jesteśmy” powstało 28 sierpnia 2003 roku a zarejestrowane zostało 12 lutego 2004 roku.

Założone zostało przez rodziców osób niepełnosprawnych, kilku pracowników Warsztatów Terapii Zajęciowej i osoby, które chcą pomagać osobom niepełnosprawnym. Obecnie liczy 21 członków.

Stowarzyszenie w swoim zapisie statutowym ma przede wszystkim rehabilitację zawodową i społeczną osób niepełnosprawnych.

Kierować będzie Warsztatami Terapii Zajęciowej do 2011 r. Do końca marca WTZ-ami tymczasowo zajmowało się Stowarzyszenie Kobiet na Rzecz Kobiet.

– Staramy się to robić od dłuższego czasu, wcale nie jest to łatwe. Wiele osób kojarzy to co się dzieje z warsztatami, a nie stowarzyszeniem, które nimi kierowało. Ostatnio, kiedy zakładałem konto naszego stowarzyszenia w banku, pani miała wątpliwości. Podobnie było w innych instytucjach. Wszystko musiałem wyjaśniać. Zdajemy sobie sprawę, że ten balast będzie się za nami jeszcze trochę ciągnął, ale na nowy wizerunek pracujemy wszyscy.

– Dziękuję za rozmowę.

WARTO WIEDZIEĆ

Taniec nowoczesny

STUDZIENICE. Ośrodek Kultury Gminy Studzienice przyjmuje już zgłoszenia chętnych do udziału w II Powiatowym Przeglądzie Zespołów Tańca Nowoczesnego Gmin Wiejskich Powiatu Bytowskiego. Na przegląd mogą zgłaszać się zespoły działające przy ośrodkach kultury oraz szkołach. – W zeszłym roku przegląd cieszył się dużym zainteresowaniem – mówi Danuta Klewicz, dyrektor Ośrodka Kultury Gminy Studzienice. – Mamy nadzieję, że w tym roku będzie podobnie. Zmieniliśmy trochę formułę przeglądu. Teraz do udziału zapraszamy tylko zespoły tańca nowoczesnego, gdyż poprzednio zgłosiły się jedynie dwa zespoły tańca ludowego. Zgłoszenia przyjmowane są w ośrodku kultury do końca kwietnia. Natomiast przegląd ma odbyć się 9 maja. Więcej informacji można uzyskać w ośrodku, pod numerem telefonu 82-147-88.

Rodno mowa

PARCHOWO. 21 kwietnia o godz. 9 w sali Gminnego Ośrodka Kultury w Parchowie odbędą się powiatowe eliminacje do konkursu „Rodno mowa”. Warunkiem uczestnictwa w konkursie jest przygotowanie w języku kaszubskich wiersza i prozy. Łączny czas prezentacji nie może przekraczać 6 minut. Jedynie najmłodsi uczestnicy mogą wybrać sobie wiersz lub prozę, a ich występ ma trwać do 3 minut. Wszyscy uczestnicy będą oceniani w sześciu kategoriach: grupa przedszkolna, uczniowie klas I-III szkół podstawowych, uczniowie klas IV-VI szkół podstawowych, gimnazjaliści, uczniowie szkół ponadgimnazjalnych oraz dorośli. Laureaci reprezentować będą powiat w finale XXXIII Konkursu Recytatorskiego Literatury Kaszubskiej „Rodno mowa” w Chmielnie - 29-30 maja. Zgłoszenia do konkursu można przysyłać pod adres: Gminny Ośrodek Kultury, 77-124 Parchowo, ul. Kartuska 5. (iKa)

W SKRÓCIE

Radzili

W Zespole Szkół Rolniczych w Łodzierzy pod Miastkiem odbyło się w poniedziałek V Walne Zgromadzenie Pomorskiej Izby Rolniczej. Ponad 30 delegatów gości, w sumie około 100 osób, dyskutowało na temat problemów polskiego rolnictwa w kontekście integracji Polski z Unią Europejską. Wszyscy byli zgodni co do tego, że rolników czekają nowe wyzwania, a polskie rolnictwo nie jest zbyt dobrze przygotowane do wejścia do Unii. Z drugiej jednak strony polska wieś liczy na unijne dotacje, dzięki którym gospodarstwa będą mogły się rozwijać. O ile oczywiście rolnicy potrafią skorzystać z tej szansy.

Członkowie Pomorskiej Izby Rolniczej dyskutowali też o zmianie ustawy o ubezpieczeniach rolników i udzielili zarządowi izby absolutorium za rok 2003, a także przyjęli budżet na rok bieżący. (r)

PTAKI I PTASZKI POLNE

Pojadą
do Miastka

25 uczniów wzięło udział w eliminacjach gminnych konkursu „Ptaki i ptaszki polne”, który odbył się w miniony piątek w Gminnym Ośrodku Kultury w Czarnej Dąbrówce. Uczestników podzielono na trzy kategorie: do lat 9, od 10 do 12 lat oraz od 13 do 16 lat. Pierwsza grupa miała przygotować dwa wiersze lub wiersz i prozę. Natomiast pozostali prezentowali wiersz i prozę. Warunkiem uczestnictwa było przygotowanie utworów polskich autorów. Oprócz znanych Polakom nazwisk, pojawili się też lokalni autorzy. Jeden z uczestników zaprezentował m.in. fragment książki Barbary Kosmowskiej „Buba”. Zwycięzcy poszczególnych grup będą reprezentować gminę w finale konkursu w Miastku, który planowany jest na początek czerwca. (iKa)

Nagrodzeni

kategoria do 9 lat

zwycięzca: Agnieszka Białek, Szkoła Filialna Mikorowo
wyróżnieni: Tomasz Witka, SP Nożyno oraz Karolina Kulig, SP Czarna Dąbrówka

kategoria od 10 do 12 lat

zwycięzca: Amadeusz Galus, SP Nożyno
wyróżnieni: Karolina Lis, SP Nożyno oraz Karolina Konkół, SP Czarna Dąbrówka

kategoria od 13 do 16 lat

zwycięzca: Kinga Patoka, SP Nożyno
wyróżnieni: Patrycja Mroszczyk, Gimnazjum Nożyno oraz Patrycja Czaja, świetlica wiejska Kozy

W SKRÓCIE

Zmiana

Halina Miller jest nowym sołtysiem sołectwa Dąbrówka Bytowska. Do wyborów stanęło trzech kandydatów: Jan Oleszkiewicz, Wojciech Kiesel i Halina Miller. W pierwszej turze głosy rozłożyły się prawie jednakowo. Udział w głosowaniu wzięło 77 mieszkańców wsi. Do drugiej tury wyborów przeszło dwóch ostatnich kandydatów. Na Halinę Miller oddano 43 głosy.

– Trudno jeszcze mówić o planach – mówi nowa pani sołtys. – Muszę najpierw zapoznać się z programem rozwoju wsi oraz dokumentami, które pozostawił mój poprzednik.

Przypomnijmy: na początku marca na spotkaniu mieszkańców sołectwa Dąbrówka Bytowska padły krytyczne uwagi pod kierunkiem Mariana Gradzika, byłego sołtysa. Mieszkańcy domagali się odwołania sołtysa. Jednak, aby to zrobić, należało zwołać kolejne spotkanie, które odbyło się we wtorek.

Personalia

Halina Miller
wiek: 38 lat
wykształcenie: zawodowe rolnicze
rodzina: 3 dzieci

(iKa)

Eliminacje

BYTÓW, MIASTKO. W Szkole Podstawowej nr 1 w Miastku i Gimnazjum nr 2 w Bytowie odbyły się gminne eliminacje Turnieju Wiedzy o Bezpieczeństwie Ruchu Drogowego. W Miastku wśród szkół podstawowych wygrało Świerżno w składzie: Jacek Wiśniewski, Damian Górny oraz Agata Wiśniewska, a wśród gimnazjalistów Gimnazjum nr 1 w Miastku – oddział nr 1 w składzie: Mateusz Kwaśniewski, Karol Sztobnicki oraz Zbigniew Kornet. W Bytowie w kategorii szkół podstawowych zwyciężyła Szkoła Podstawowa nr 2 w Bytowie, a w kategorii gimnazjów Gimnazjum nr 2 w Bytowie. Najlepsze drużyny reprezentować będą gminy na eliminacjach powiatowych.

(miza, ll)

REKLAMA

SPECJALISTYCZNY GABINET PRZETWÓRZENIA SŁUCHU
COREKTON
APARATY SŁUCHOWE
cyfrowe, klasyczne
SLUPSK, Pl. Dąbrowskiego 6
LEBORK, ul. Okrzei 7/1
BYTÓW, ul. Sikorskiego 30/8-10
MIASTKO, Szpital bud. F
ul. Wybickiego 10, pok. 105,
840 24 35
BEZPŁATNE BADANIE SŁUCHU
UBEZPIECZENI - DUŻA ZNIŻKA

TANIE PANELE
- ściennie
- podłogowe
HURTOWNIE
D. i W. BORZYSZKOWSCY
BYTÓW, ul. W. Polskiego 14
tel. 0 696 946 826
BRUSY, ul. Gdańska 14
tel. (052) 398 28 75
KONARZYNY, ul. Szeroka 5
tel. (059) 833 10 43

Powiat. No to teraz łączymy szpitale

Rewolucja



Ostatnia sesja miała bardzo burzliwy przebieg. Cały czas pod oknami starostwa piketowali miastczanie.

Fot. G. Gusztyń-Popławska

Szpitale w Bytowie i Miastku zostaną połączone! 1 czerwca powstanie Szpital Powiatu Bytowskiego. Tak zdecydowali radni podczas ostatniej, niezwykle burzliwej, sesji Rady Powiatu. Nie pomogły protesty miastczan, którzy piketowali pod oknami starostwa.

– Ręce precz od naszego szpitala. Nie chcemy łączyć się z Bytowie. Mówimy stanowczo: Nie! Nie! – krzyčeli.

Pracownicy i mieszkańcy Miastka przyjechali do Bytowa 5 autobusami, w sumie ponad 200 osób. Na salę weszło jednak tylko 80. Porządku pilnowali agenci ochrony i policjanci. Sesja rozpoczęła się punktualnie o godz. 10. – Problem jest poważny – mówi Jerzy Jobczyk, przewodniczący RP. – Decyzja jest trudna. Musimy poszukać jak najlepszego rozwiązania, jeśli go nie znajdziemy za kilka miesięcy, nasza społeczność wytknie nam, że nic nie zrobiliśmy. Wszystkie wystąpienia były emocjonalne. Miastczanie byli zdecydowanie przeciwi, a pozostali za.

– Nie ma czasu na czekanie – tłumaczył Michał

Świontek-Brzeziński, starosta. – Wcześniejsze ekspertyzy to potwierdzają. Trzeba przystąpić do działania i łączyć szpitale. Dług sięga już prawie 30 mln zł. Połowa to zadłużenie wobec ZUS. 7,5 mln zł zabrał komornik z tytułu zobowiązań wobec pracowników. Łączenie to potrzeba i konieczność chwili. Nie możemy walczyć ze sobą. Przestańmy się kłócić. Jesteśmy dwoma małymi miastami. Dobro pacjentów i szpitali leży w interesie nas wszystkich. Zostawmy antagonizmy.

Radny Roman Zborowski po wystąpieniu starosty pytał przedstawicieli Narodowego Funduszu Zdrowia, dlaczego kontrakt dla bytowskiego szpitala był o 40 proc. niższy i teraz muszą stać przed dylematem łą-

czenia szpitali. Usłyszał dziwną odpowiedź. – My jesteśmy już tylko obserwatorami – stwierdziła Marzena Głowacz z NFZ.

– Jestem zaskoczona pani wypowiedzią – natychmiast zareagowała radna Sławomira Musiał. – Wygląda na to, że jesteśmy jak szczury w klatce, które wy obserwujecie.

Ostatecznie po godz. 14, po 4 godzinach wzajemnych oskarżeń, przystąpiono do głosowania. Za połączeniem szpitali było 11 radnych, 7 przeciw, a 1 osoba wstrzymała się od głosu. Protestujący miastczanie, którzy przysłuchiwali się obradom, po głosowaniu obrzucili budynek jajkami, a następnie wręczyli staroście paletę jaj. (GG, ll)

Co dalej

Teraz będą ustalone szczegóły połączenia obu placówek m.in. jak podzielone zostaną oddziały, ilu pracowników straci pracę. Wcześniej mówiło się, że będzie to od 180 do 240 osób. Starostwo będzie musiało zaciągnąć kredyt. Starosta już wcześniej otrzymał obietnicę, że będzie mógł liczyć na 1,5 miliona złotych na przeprowadzenie restrukturyzacji, ale warunkiem było przyjęcie uchwały w tej sprawie. Nowy szpital przejmie wszystkie długi obu placówek, czyli około 30 milionów złotych, ale też prawdopodobnie łączny kontrakt z NFZ na ten rok – ponad 17 milionów złotych. Teraz wszystko zależy od stanowiska pracowników miasteczkiego szpitala. Wcześniej zapowiadali bowiem, że jeżeli radni zdecydują się na taki krok wystąpią o zaległe podwyżki, łącznie ok. 2 milionów złotych.

WOKOŁ UNII

Pierwszy kandydat



Jaromir Szroeder rozmawia z Romanem Zaborowskim, przewodniczącym Platformy Obywatelskiej w powiecie bytowskim.

Fot. Leszek Literski

Jaromir Szroeder jest na razie jedynym kandydatem z powiatu bytowskiego do Parlamentu Europejskiego. Jego kandydaturę zgłosił powiatowy zarząd Platformy Obywatelskiej. Jaromir Szroeder jest radnym Rady Powiatu Bytowskiego z ramienia Porozumienie Samorząd 2002, działaczem Zrzeszenia Kaszubsko-Pomorskiego oraz nauczycielem w Szkole Podstawowej w Parchowie.

– Uznaliśmy, że jest on dobrym kandydatem – mówi Roman Zaborowski, przewodniczący powiatowego koła PO. – Doskonale zna się na kulturze i od lat w niej działa. Dobrze zna język angielski.

Jaromir Szroeder znalazł się na liście 10 kandydatów Platformy Obywatelskiej z województwa pomorskiego.

– Jeżeli zostałem wybrany, to chciałbym być reprezentantem Kaszub i Kaszubów – mówi. – Ten region ma swoją tradycję, kulturę a nawet język. Chciałbym wypromować go w Europie, na szerszym forum, aby tam zaistniał.

Jaromir Szroeder uważa jednak skromnie, że ma niewielkie szanse na to, by znaleźć się w gronie parlamentarzystów.

Nadzieję na to, że znajdzie się na liście kandydatów ma jeszcze jeden mieszkaniec powiatu bytowskiego – Leszek Pawłowski, lider Samoobrony. Chciałby on działać dla dobra Polski w strukturach unijnych. Samoobrona nie wystawiła jeszcze oficjalnie swoich kandydatów. (ll)

Kto jeszcze

Za tydzień przedstawimy, kto ma jeszcze szansę znaleźć się na listach wyborczych do Parlamentu Europejskiego.

Słupsk. Srebrny Niedźwiedź 2003

Wśród liderów

Już po raz szósty w słupskim teatrze odbyła się doroczna gala, na której rozdano statuetki „Srebrny Niedźwiedź 2003” Lider Promocji Słupskiej Gospodarki i „Słupski Produkt Roku 2003”. Jedną ze statuetek, Srebrnego Niedźwiedzia, otrzymał „Dziennik Bałtycki”. Znaleźliśmy się w ten sposób w elitarnym gronie liderów słupskiej gospodarki. W tym roku nominacje ogłoszono w 7 kategoriach, statuetki przyznano w 6. Waldemar Pawlak, prezes

Zarządu Przetwórstwa Tworzyw Sztucznych „Plast-Box” SA w Słupsku otrzymał statuetkę „Srebrny Niedźwiedź 2003” Lider Promocji Słupskiej Gospodarki za największe osiągnięcia w promocji ziemi słupskiej poprzez wprowadzenie firmy na Giełdę Papierów Wartościowych. Wśród nagrodzonych była także bytowska firma DRUTEX SA, która otrzymała Srebrnego Niedźwiedzia w kategorii FIRMY MAKRO (ponad 200 osób zatrudnionych). (jkk)

Powiat bytowski. Bliski rozłam w Sojuszu

Jak uzdrowić lewicę

Blisko połowa członków miejsko-gminnego koła Sojuszu Lewicy Demokratycznej może przejść do nowej lewicowej partii – Socjaldemokracji Polskiej. Sam przewodniczący, Kazimierz Formela, nie wyklucza takiej możliwości.

– SLD startowało w wyborach pod hasłem „Przywrócić normalność” – mówi. – Nic z tego hasła nie zostało. Codziennie słyszelśmy o kolejnych aferach, w które uwikłana była SLD. Przed miesiącem, w rozmowach z członkami koła, większość deklarowała potrzebę

zmian. Taką drogą, jaką podąża obecnie lewica, dalek idź się nie da. Socjaldemokracja Polska daje im taką nadzieję. Musimy przywrócić normalność.

Jeż od ponad roku większość członków koła nie zgadzała się z polityką rządu. W tym czasie szeregi partii opuściła ponad połowa członków. Obecnie SLD w Bytowie zrzesza jedynie około 50 osób. W przyszłym tygodniu odbędzie się spotkanie miejscowego koła. Wówczas może zawiązać się struktura nowej partii w mieście. Przewodniczący Kazimierz Formela nie wie-

rzy jednak, że może nastąpić to aż tak szybko.

– Prawdopodobnie jeszcze nie zawiąza się struktury nowej partii – mówi Formela. – Na razie nie jest znany program, ani droga jaką chce podążać Socjaldemokracja Polska. Spodziewam się, że do nowej lewicy wstąpią także ci, którzy przed laty wystąpili z SLD. Nie zgadzali się z polityką SLD, a nie mieli żadnej lewicowej alternatywy.

Kazimierz Formela chętnie sam stanąłby na czele nowej partii.

Podobna sytuacja jest w powiecie. Tutaj także mo-

że dojść do rozłamu. Przewodniczący SLD w powiecie senator Gerard Czaja nie zamierza występować z szeregu partii. Pozostali członkowie nie są jednak skłonni murem stać przy swoim przywódcy. Sam przewodniczący, na ostatnim spotkaniu zarządu partii powiedział, że jest pełen obaw, czy na kolejnym spotkają się w tym samym składzie.

Na razie nie wiadomo, jak zachowują się członkowie koła SLD w Miastku, najsilniejszego w powiecie bytowskim.

(ll)

OKŁASKI

Sprzątanie

BYTÓW. Dzisiaj odbędzie się wiosenna akcja zbierania śmieci pn. „Posprzątamy naszą gminę na wiosnę”. Wezmą w niej uczniowie wszystkich szkół z gminy Bytów. Z pieniędzy Gminnego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej, dla uczestników kupiono tysiąc worków foliowych i 4 tysiące par rękawiczek jednorazowych. Urząd Miejski pokryje koszty transportu zebranych śmieci na wysypisko w Sierżnie, gdzie, w miarę możliwości, zostaną posegregowane. Odzyskane zostaną wtedy surowce wtórne.

(GG)



SPECJALNIE DLA WAS

**Klub
Prenumeratora**

bezpłatna infolinia 0 800 15 00 26

**Weekend w hotelu**

Chcesz wyjechać na weekend? Odpowiedz na cztery pytania i prześlij nam odpowiedzi na kartce pocztowej do 8 dnia następnego miesiąca. Co tydzień publikujemy jedno pytanie, a co miesiąc losujemy nagrodę miesiąca – weekend dla dwóch osób w hotelu.

Nasze pytanie: Podaj tytuł aktualnie wyświetlanego w kinach filmu dla dzieci.

Na odpowiedzi czekamy do 8 maja 2004 r. Biuro Konkursów „Dziennika Bałtyckiego”, Targ Drzewny 9/11 Gdańsk, z dopiskiem „Weekend w hotelu”.

**Miesięcznik
dla Prenumeratorów**

Zamów prenumeratę „Dziennika Bałtyckiego”, a co miesiąc otrzymasz „Dziennik Bałtycki Prenumerator” – gazetę tylko dla Prenumeratorów. A w nim superkonkurs z dużą liczbą nagród i wartościową nagrodą główną oraz korzystną ofertą rabatową partnerów klubu. Tańsze usługi w serwisie samochodowym, rabat na zakup soczewek kontaktowych, kolacja we dwoje o 20 procent tańsza – to tylko niektóre propozycje. Nie zwlekaj więc i wybierz się na zakupy z kartą Klubu Prenumeratora. To się naprawdę opłaca! Czytaj swój miesięcznik.

Partnerzy klubu: Hotel Niedźwiadek, Toyota Chwaszczyno, Chemia – materiały budowlane i wykończeniowe, VI-VA Club Sopot, Borga Winplast, Piwnica u Claasena, Hotel Szydłowski, Auto Serwis WT Błazewicz, Hotel Pensjonat La Siesta, Multikino, Aqua Centrum Sportowo-Rekreacyjne, Studio Fryzjersko-Kosmetyczne Venice, Super Hallo Taxi, Europejski Dom Inwestycyjny, Kawiarnia Restauracja Derby, Eurotel Autoryzowany Przedstawiciel Sieci ERA, PM Auto-Gdynia, Groblewski, Broker, Air Polonia.com, Nordpol.

**Prosto
do domu**

Zamawiając prenumeratę, masz gwarancję stałych dostaw ulubionej gazety, codziennie prosto do domu. Korzystnie jest zamówić prenumeratę na okres trzech miesięcy lub dłuższą i wtedy można otrzymać firmową – „Dziennika Bałtyckiego” – skrzynkę na gazety i listy. Skrzynka jest własnością Prasy Bałtyckiej do dyspozycji Czytelnika na czas trwania prenumeraty.

**Nasi Partnerzy**

Rabat honorowany na podstawie ważnej Karty Klubu Prenumeratora



**Hotel
NIEDŹWIADEK**
Wdzydze Kiszewskie 32
tel. (058) 686 13 13
www.niedzwiatek.gda.pl

**TOYOTA
CHWASZCZYNO**
tel. (0-58) 552-80-21
552-82-93
fax (0-58) 552-81-70
www.toyota.gdynia.pl
e-mail: toyota@toyota.gdynia.pl

**CHEMIA
materiały
budowlane
i wykończeniowe**
Gdańsk, ul. Grunwaldzka 363
tel. 762 75 62 do 67
www.chemiagda.com.pl

Viva restaurant
Serdecznie zapraszamy na smaczne dania kuchni świata codziennie od 11.00 do ostatniego gościa
Sopot, al. F. Mamuszy 2 restauracja, tel. 550-13-30
30% rabat dla klubu prenumeratora

Na Wielkanoc. Przyjdź, zobacz i kup

Kiermasz

Ozdoby wielkanocne z drewna, sznurka, masy solnej, wydmuszek, a nawet patyczków do lodów będzie można kupić w Niedzielę Palmową na kiermaszu świątecznym w siedzibie Środowiskowego Domu Samopomocy w Bytowie (ul. Miła). Na pierwszym piętrze budynku zaprezentują się trzy ośrodki, oprócz gospodarzy, będzie stoisko Warsztatów Terapii Zajęciowej oraz Ośrodka Szkolno-Wychowawczego w Bytowie.

– Przygotowania do kiermaszu trwają już prawie dwa miesiące – mówi Barbara Chmielecka, kierownik ŚDS w Bytowie. – Każdy podopieczny wykonał po kilkanaście ozdób.

Choć kiermasz ma się odbyć w niedzielę, jeszcze dziś trwały prace wykończeniowe nad ozdobami. Przygotowano już m.in. kurczaczki z wełny, stroiki z gałązek, a nawet zajaczki wykonane z piłeczek do ping-ponga. Oczywiście, jak na każdym kiermaszu wielkanocnym, nie zabraknie jajek w najróżniejszych postaciach. Są wydmuszki w łatkach, paski i z napisami świątecznymi. Każdy, kto przyjdzie w niedzielę do ośrodka będzie też mógł spróbować ciast świątecznych, a nawet kupić wypieki w kształcie barana, czy zajaczka. Na stoiskach nie zabraknie kartek świątecznych ręcznie wykonanych przez podopiecznych trzech placówek uczestniczących w kiermaszu. – Staramy się nie powtarzać ozdób z ubie-



Wszystkie placówki przygotowywały się do kiermaszu prawie dwa miesiące.

Fot. I. Metel

głego roku – twierdzi Elżbieta Jachyra, kierownik WTZ w Bytowie. – Za każdym razem chcemy czymś zaskoczyć. Wolałabym nie zdradzać naszych pomysłów. Ozdoby na kiermasz przygotowywały wszystkie nasze pracownice. Większość jest już spakowana. Trwają jedynie prace wykończeniowe, gdyż oprócz niedzielnej kiermaszu, stoisko mieliśmy w tym tygodniu m.in. w Urzędzie Miejskim.

Niedzielny kiermasz to nie tylko okazja do kupna ozdób na wielkanocny stół, czy do święconki, ale również możliwość zapoznania się z funkcjonowaniem Śro-

dowiskowego Domu Samopomocy.

– Kiermasz chcemy połączyć z dniem otwartym naszej placówki – mówi Barbara Chmielecka. – Każdy będzie mógł zobaczyć, zwiedzić i poznać bliżej naszą placówkę. W grudniu minął rok, jak działamy, więc mamy czym się pochwalić. W przyszłym roku chcielibyśmy zorganizować podobny kiermasz, ale już o zasięgu powiatowym, z udziałem wszystkich tego typu placówek.

Kiermasz wielkanocny odbędzie się w Niedzielę Palmową przy ulicy Miłej 26, I piętro, w godzinach od 11 do 16.

(iKa)

REKLAMA

Nasz konkurs**Wygraj z Komandorem**

Dzisiaj kolejny kupon dla Naszych Czytelników. Codziennie, do 5 kwietnia włącznie, drukujemy specjalny kupon. Wszyscy, którzy odpowiedzą poprawnie na pytanie konkursowe i dostarczą kupon do 5 kwietnia do redakcji „Dziennika” w Bytowie, ul. Wojska Polskiego 2 lub Miastku, ul. Dworcowa 29, wezmą udział w losowaniu cennych nagród m.in. szafy do zabudowy i roweru górskiego. Komandor to firma z tradycjami. Ma swoje przedstawicielstwa w 38 krajach świata. Na polskim rynku działa już przeszło 11 lat. W Bytowie Komandor ma swoje przedstawicielstwo od kwietnia 2003 roku. Klientom firma oferuje systemy drzwi suwanych, zabudowy wnęk, garderoby oraz szafy. Wszystkie cechuje funkcjonalność i estetyka, a przede wszystkim bardzo wysoka jakość.

(iKa)

KUPON**Co produkuje firma Komandor?**

Odpowiedź

Imię i nazwisko

adres i telefon

Zgadzam się na przetwarzanie moich danych osobowych zawartych w niniejszym kuponie zgodnie z ustawą o ochronie danych osobowych z dnia 29.08.1997 r.

KOMANDOR

Podpis

PRODUCENT
KOTŁY C.O.
NA WĘGIEL, MIAŁ, DREWNO

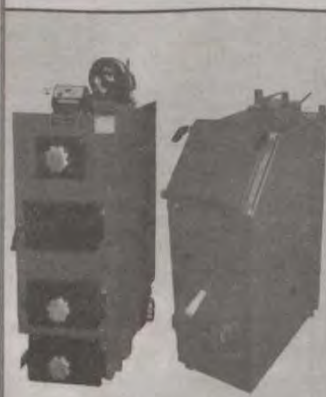


Firma „MERING”
Tadeusz Mering
83-404 Nowa Karczma

oferuje:

Uniwersalne, energooszczędne kotły c. o. opalane miałem węglowym, jednym z najtańszych paliw na rynku, a także opalane węglem i drewnem.

**ATRAKCYJNE CENY,
SKORZYSTAJ Z OKAZJI
KUP TERAZ!**



Produkcja i sprzedaż:
83-404 NOWA KARCZMA
☎ (058) 687 71 55

Punkt sprzedaży:
83-032 Pszczółki,
ul. Gdańska 20 A
☎ (058) 683-95-12

e-mail: tmering@poczta.onet.pl
www.tmering.republika.pl

57087A

W niedzielę, 4 kwietnia, msze częściowo w języku kaszubskim odbędą się w Wygodzie (gm. Chmielno, godz. 11), Gdyni Cisowej (kościół pw. Przemienienia Pańskiego, ul. Kcyńska 2, godz. 14). Natomiast we wtorek, 6 kwietnia, o godz. 19.15, taka msza będzie w Gdańsku Przymorzu, w kościele przy placu NMP 1.

(ep)

REGION

Kaszuby. Na targach turystycznych w Brukseli Kusili grzybami

Stoisko kaszubskie w kształcie drewnianej chaty przyciągało zwiedzających brukselskie targi turystyczne zapachami kuchni, kolorowymi banerami, bogatym wystrojem i występami. Wciąż było tutaj pełno zwiedzających, kosztujących, słuchających i czekających na wolne stoliki.

Czterodniowe międzynarodowe targi turystyczne Salon des Vacances w Brukseli zakończyły się pełnym sukcesem polskiego stoiska promocyjnego. Oprócz Kaszub prezentowały się na nim Gdańsk, Warmia i Mazury, Górny Śląsk, bursztyniarze, województwo opolskie i Polska Organizacja Turystyczna.

Po raz pierwszy Polska była gościem honorowym targów w Brukseli - podkreśla Wojciech Okroj, prezes Stowarzyszenia Turystyczne Kaszuby Lokalnej Organizacji Turystycznej. Z przewiezionych na targi wydawnictw nie została ani jedna broszurka. Informator o Kaszubach w wersji flamandzko-francuskiej cieszył się dużym zainteresowaniem.

Na stoisku polskim odbyła się uroczysta inaugu-



Elementów regionalnych na kaszubskim stoisku było wiele - poukładane na stole serwety, gliniane dzbanuszki, lalki...

Fot. Archiwum

racja targów. Regionalny Zespół Pieśni i Tańca Sierakowice i Weronika Korthals z Połczyna mieli okazję wystąpić na głównej scenie targów, skąd na żywo transmisję prowadziła telewizja Liberte. Hitem słyszany ze wszystkich stron stała się piosenka

„Wele, wele wetka”, którą zaśpiewała Weronika Korthals. - Zwiedzający wypytywali o tanie miejsca noclegowe, kwatery agroturystyczne i sposoby aktywnego wypoczynku - dodaje Wojciech Okroj. - Dopytywali o sposoby malowania ceramiki, technikę hafto-

wania. Zaciekały ich grzybki w occie.

Dużym zainteresowaniem cieszyły się dania serwowane w kaszubskiej chacie - zupa grzybowa z samorobnym makaronem, żurek z chlebem, pierogi z kapustą i grzybami, placek ziemniaczany z gulaszem. Były też bigos, zrazy wołowe w sosie, gołąbki, chleb ze smalcem oraz kartuskie ogórki. Gościom smakowała golonka po kościarsku - gotowana i zapiekana w warzywach, polewana piwem. W kuchni dworzyły się i troiły Regina Szurgocińska, Helena Klawińska i Aleksandra Węsierska pod kierownictwem Marii Gosk.

Elementów kaszubskich było więcej - poukładane na stole serwety, gliniane dzbanuszki, lalki, drewniane diabelskie skrzypce, foldery i wydawnictwa.

W Centrum Polskim odbył się kaszubski wieczór. Na sali pojawiło się 130 osób. W ramach konkursu do odśpiewania „Kaszubskich Nót” zaproszono dwóch Belgów, przedstawiciela Polonii, dziennikarza Telewizji Polskiej. Ten ostatni poradził sobie z zadaniem najlepiej.

Janina Stefanowska

Polemika. Najwięcej osób uczy się kaszubskiego w powiecie bytowskim Uniwersytecka wiedza to za mało



Barbara Szroeder podczas lekcji języka kaszubskiego

Fot. Jan Antonowicz

Zestawienia Janusza Kowalskiego („Norda” z 19 strémianika), wynika, że zdecydowanie najwięcej szkół, w których uczony jest kaszubski, znajduje się w powiecie kartuskim. Czy jednak jest to powód do dumy, skoro w większości z nich liczba objętych nauką uczniów nie przekracza 25 procent? W wielu przypadkach fakt tej nauki jest wynikiem zaangażowania nauczycieli, czy wręcz żądania rodziców. Nietrudno zauważyć, że dominujące znaczenie ma tu postawa

dyrektorów szkół. Tam, gdzie odsetek uczniów jest wysoki, najczęściej dyrektorem jest osoba od lat szczególnie zaangażowana w ruch kaszubski i doceniająca wartość języka regionalnego. - Kaszubskiego trzeba się uczyć, bo to jest język naszej małej ojczyzny - konstataje Krzysztof Stępień, dyrektor Szkoły Podstawowej w Studzienicach, w której rodzimemu językowi uczy się aż 87 procent spośród 160 uczniów.

Ta gmina, położona w południowej części powiatu

bytowskiego, wypadła znacznie korzystniej niż większość gmin powiatu kartuskiego. Są tutaj trzy szkoły podstawowe. W Ugoszczy na zajęcia z kaszubskiego uczęszcza taki sam procent uczniów, co w Studzienicach.

- Mę są uczimë kaszëbsczégò, bò są czekawie prowadzoné - dodaje Monika Kuczkowska.

- Jò rôd chòdzą na ùczbë kaszëbsczégò, bò są czekawie prowadzoné - dodaje Monika Brzezińska.

Nauczycielem jest Barbara Szroeder ze znanego na Gochach rodu Felskich. Jest absolwentką pierwszego poddyplomowego studium dla nauczycieli, które odbyło się na Uniwersytecie Gdańskim.

- Korzystam z książki Danuty Pioch, a właściwie z komputerowych wydruków drugiej części tego podręcznika, która ma się niebawem ukazać drukiem - mówi nauczycielka ze Studzienic. - Żeby jednak dobrze być przygotowanym do za-

jęć, nie można opierać się tylko na uniwersyteckiej wiedzy i książkowych konspektach. Należy nieustannie pogłębiać własną wiedzę o naszym regionie, zwłaszcza z literatury kaszubskiej.

Trudno się z tym nie zgodzić. Tym bardziej, że powstawanie nowych publikacji literackich wręcz wyprzedza działania na edukacyjnej niwie. Barbara Szroeder dostrzega to zwłaszcza w dziedzinie muzyki. Prowadzi bowiem w szkole zespół pieśni i tańca Pürtzi.

Równie chwalenie przedstawia się sytuacja w sąsiedniej, parchowskiej gminie. Tutaj w dwóch gminnych szkołach na zajęcia kaszubskiego uczęszcza ponad 80 procent uczniów.

- Przecież są tego same plusy, także finansowe - dodaje dyrektor Krzysztof Stępień. - Przy takiej liczbie uczniów dodatkowa subwencja jest całkiem niebagatelną sumą.

Jan Antonowicz

Cóż je częc

Konkurs prozatorski

WEJHEROWO. Muzeum Piśmiennictwa i Muzyki Kaszubsko-Pomorskiej w Wejherowie ogłasza dziewiątą edycję Ogólnopolskiego Konkursu Prozatorskiego im. Jana Drzeżdżona. Konkurs odbywa się w dwóch kategoriach: opowiadanie bądź esej w języku kaszubskim o dowolnej tematyce i opowiadanie bądź esej w języku polskim o tematyce kaszubsko-pomorskiej. Prace w trzech egzemplarzach należy nadsyłać do 30 kwietnia br. pod adres: Muzeum Piśmiennictwa i Muzyki Kaszubsko-Pomorskiej w Wejherowie, ul. Zamkowa 2a, 84-200 Wejherowo. Dodatkowe informacje można uzyskać pod numerami telefonów: 058/ 672-29-56, 672-25-66; e-mail: sekretariat@muzeum.wejherowo.pl

Reaktywowany oddział

TCZEW. Reaktywowany został oddział Zrzeszenia Kaszubsko-Pomorskiego w Tczewie. Zrzeszeniowy part powstał w 1981 r. Przez kilkanaście lat działał bardzo intensywnie, w szeregach skupiał kilkadziesiąt osób, jednak w latach 90. z różnych przyczyn przestał działać. W marcu grupa studentów Uniwersytetu Gdańskiego, wywodząca się z Klubu Studenckiego Pomorza, oraz dawni członkowie oddziału doprowadzili do spotkania, którego celem była reaktywacja prac oddziału. Jako teren działania określono obszar Pomorza Nadwiślańskiego ze szczególnym naciskiem na rejon Kociewia i Żuław. Postanowiono skupić prace na problemach związanych z edukacją regionalną, promocją Tczewa i Ziemi Tczewskiej oraz zagadnieniach związanych z funkcjonowaniem demokracji lokalnej. Krzysztof Korda, prezes KS Pomorza, zaproponował organizację w okresie zimowym dwóch sesji naukowych pt. „Sławni tczewianie i Pomorze w planach przywódców odrodzonego państwa polskiego”. Padła też propozycja zorganizowania w zbliżającym się sezonie kilku poznawczych wycieczek rowerowych po Ziemi Tczewskiej. W momencie zamykania tego numeru „Nordy” nie było jeszcze wiadomo, kogo wybrano prezesem Oddziału Kociewskiego ZKP. Pod uwagę brano kandydatury Kazimierza Ickiewicza, Krzysztofa Kordy i Jana Kulasa.

Oprac. ij

Kąsk do smiechu

Lucyna Reiter

prezes Klubu
Studenckiego Tęczężna
ze Słupska



Jidã z tobą

Niklasowie bëłë baro bédny, a mielë ju dzesãc sztëk dzeczy. Białka mia strach, że może sã pójawic nastãpnë. Tak namówia chłopã, żebë szedł do ksãdza za radã. Chłop ùslëchòł i szedł. Ksãdz sã rozmëslił i rozmëno zaczął gadac:

- Nòlepi bë bëłò, czejbë tã szedł spãc dze jindze, przikładowò na szopã. Obòczisz, że tej dzeczy wicy nie mdze.

Chłop ùczesony wëłòził chùtkò białce, jakã ksãdz wësukòł radã.

- Alazë - rzekła białka - jakbë to miało pòmòc, tej jò jidã z tobã.

Czëtanië z Knédzi Izajasza

Pòkrzësné słowò

Pón Bóg mie òbdarził wëmòwnym jãzëkã, żebë jò mógł przinć z pòmòcã zmarachòwònémù przez pòkrzësné słowò. Kòżdégò rena pòrësziwò mòje ùchò, żebë jò slëchòł jak ùczniowie. Pón Bóg òtemkł mie ùchò, a jò sã nie òpiarl ani nie copnãł. Jò pòdòł mòj chrzëbt bijącym i lica mòje rwiącym Mie brodã. Jò nie zaslonił mòji twarzë przed zniewagami i òplwanim. Pón Bóg mie wespółògò, temù jò jem nieczëli na òbrãzë, temù jò zrobił mòjã twòrz jak kamiznã i wiëm, że nie mdã miòł wstëdu. To je słowò Bòżë

Słówka

- pòkrzësné - pozytywne
- zmarachòwóny - strudzony
- chrzëbt - grzbiet
- lica - policzki
- kamizna - skąd



Wytnij i zachowaj. Kalendarz imprez

Co, gdzie, kiedy i z kim?



W tym roku nie zabraknie okazji do podziwiania motocykli.

Fot. L. Literski/archiwum

Urząd Miejski w Bytowie i Starostwo Powiatowe wydały swoje kalendarze imprez kulturalno-sportowych. Oprócz cyklicznych zawodów, takich jak Szkolna Liga Szachowa, biegi przełajowe Grand Prix, koncerty kameralne czy zawody wędkarskie, w kalendarzu znalazło się kilka nowych propozycji, na które warto zwrócić uwagę. W maju w murach bytowskiego zamku odbędzie się prezentacja bytowskich bractw rycerskich. Także w maju, ale na stadionie w Bytowie, Olimpiada

Sportów Piwnych. W lipcu ciekawostką będzie festiwal muzyki reggae „Sun of Jamaica”, zaś w sierpniu odbędzie się I Bytowski Festiwal Kabaretowy „Łaskotki 2004”.

Także latem odbędą się Pierwsze Ogólnopolskie Zawody Księży w wędkarstwie spławikowym „Kaszubski Pstrąg”. Gminny Ośrodek Kultury w Kołczygłowych proponuje I Zjazd Osób Puszystych i Sobowótów. Miejmy nadzieję, że wszystkie zaplanowane imprezy się odbędą, a nowe programy na stałe wpiszą się do kalendarza.

(II)



Po raz pierwszy w Bytowie odbędzie się Festiwal Muzyki Reggae.

Fot. Archiwum organizatorów

Będzie się działo

Oto wykaz najciekawszych imprez jakie czekają nas w tym roku w powiecie bytowskim.

kwiecień

- 1-3 kwietnia – Wystawa palm, pisanek i kart wielkanocnych – MGOK w Miastku
- 3 kwietnia – Wiosenny zlot ekologiczny „Brzegami Borui” – Bytów-Rekowo
- 16 kwietnia – „Cztery pory roku” – malarstwo Stanisławy Gierant – Muzeum Zachodnio-Kaszubskie
- 16 kwietnia – Miniatury Kazimierza Klamuta – wystawa historyczno-artystyczna – Muzeum Zachodnio-Kaszubskie
- 16-18 kwietnia – „Harpagan-27” – ekstremalny rajd na orientację – teren gminy
- 21 kwietnia – III Przegląd Form Teatralnych – MGOK w Miastku
- 23-24 kwietnia – III Powiatowa Konkurs Zespołów Teatralnych „Mała Biesada” – GOK w Parchowie
- 24 kwietnia – VII Szachowy Turniej Nocny – lokal TVB
- 30 kwietnia – „Ludowe talenty” – wystawa pokonkursowa – Muzeum Zachodnio-Kaszubskie
- 30 kwietnia -3 maja – VII Ogólnopolski Rajd Środkowopomorski – Miastko i okolice
- kwiecień – Wybór Miss Nastolatek – GOK w Kołczygłowych
- kwiecień – Wybór Miss Wsi – ZSRCKU Łódź

maj

- 1-3 maja – Blok imprez sportowo-rekreacyjnych z okazji 3 Maja – MOSiR
- 1 maja – Wielka Majówka – Miastko
- 1 maja – Wyścig kolarski „kryterium uliczne” – centrum miasta
- 2 maja – Turniej sołectw – boisko w Parchowie
- 3 maja – XIV Ogólnopolski Bieg Orłów – Czarna Dąbrówka
- 3 maja – Turniej rycerski – Zamek
- 8-9 maja – Olimpiada Piwna – MOSiR
- 15 maja – Puchar Wiosny w wędkarstwie – jezioro Długie Niezabyszewo
- 17-23 maja – III Filipiada – parafia św. Filipa Neri
- 21-23 maja – I Rajd Rodzinny – Rekowo
- 22 maja – Międzyregionalny Festiwal Dziecięcej Muzyki Skrzypcowej – PSM w Miastku
- 28-29 maja – Koncert z okazji 50-lecia MGOK – Miastko
- maj – I Festiwal Zespołów Hiphopowych – GOK w Kołczygłowych
- 28-30 maja – IV Ogólnopolski Zlot Motocyklowy – ORW Jeleń

czerwiec

- 4-6 czerwca – X Rajd Kaszubski po Ziemi Bytowskiej – teren powiatu bytowskiego
- 4 czerwca – Miejskie Igrzyska Przedszkolaków – MOSiR
- 5 czerwca – Koncert finałowy przeglądu twórczości kaszubskiej dzieci i młodzieży – Zamek
- 6 czerwca – XXIV Bytowski Półmaraton Gochów – teren gminy
- 10 czerwca – Festyn na Zatorzu – Miastko
- 11-13 czerwca – VI Turniej Dzikich Drużyn o Puchar Komendanta Policji – MOSiR
- 12-13 czerwca – X Dni Kołczygłowskie – Kołczygłowy
- 20 czerwca – II Festyn Parafialny „Pomysk 2004” – Boisko w Pomysku W.
- 21 czerwca – Noc Świętojańska na Górze Lemana – Piaszno
- 24 czerwca – Kaszubska Noc Świętojańska – Rekowo
- 28 czerwca – IX Szachowy Turniej na Zamku – Biblioteka Miejska
- lipiec
- 3-4 lipca – Bytowska Watra – Udorpie
- 9-11 lipca – Dni Bytowa – Zamek, MOSiR
- 10-11 lipca – Dni Miastka – „Kaczy Dół” w Miastku
- 16-17 lipca – Festiwal muzyki reggae „Sun of Jamaica” – Zamek, MOSiR
- 17 lipca – Ogólnopolski Zlot Czarownic – Piaszno, Góra Lemana
- 17 lipca – Biesiada Kaszubska – Jasień
- 17-18 lipca – Dni Studzienic – boisko w Studzienicach
- 18 lipca – IX Turniej piłkarski im. K. Marciniaka – MOSiR
- 23-25 lipca – V Pobocza Folku – Parchowo
- 23-25 lipca – Zlot Motocykli i Pojazdów Dziwnych – Miastko
- 24-25 lipca – VII Wielki Turniej Rycerski – Zamek
- 24-25 lipca – IV Regionalne Zawody Pomorskiej Ligi Jeździeckiej w skokach przez przeszkody – Zjazd „Utan W”
- 26-31 lipca – Międzynarodowy Festiwal Folkloru – Dni Kultury Kaszubskiej – Zamek



- 31 lipca – „Kaszubska Sobota” – międzynarodowy turniej gry w „Baškę” – Zamek
- lipiec – Koncert na Dachy – Kłęczno
- lipiec – II Zjazd Bliźniaków, Długich i Muzykujących Rodzin – GOK w Kołczygłowych
- sierpień
- 1-6 sierpień – 15 Pielgrzymka Biegowa – Bytów – Częstochowa
- 6-7 sierpień – I Bytowski Festiwal Kabaretowy „Łaskotki 2004” – Zamek
- 7 sierpień – III Dziecięce Mistrzostwa w jeździe na hulajnodze – Miastko
- 14 sierpień – Biesiada Europejska – Czarna Dąbrówka
- 21 sierpień – „Piknik Folk” – festyn sportowo-rekreacyjny – MOSiR
- 22 sierpień – III Turniej Piłki Nożnej Dzikich Drużyn – Miastko
- 28 sierpień – Sobota Kaszubska – Miastko
- 28 sierpień – Prezentacja Miast: Bytów – Kartuzy – Kościerzyna – Kościerzyna
- 29 sierpień – Festyn „Koniec lata” – MOSiR
- sierpień – I Zjazd Puszystych i Sobowótów – GOK w Kołczygłowych
- wrzesień
- 5 września – II Zjazd Kaszubskich Śpiewaków – GOK w Parchowie
- 6-8 września – I Ogólnopolski Zawody Księży w wędkarstwie spławikowym „Kaszubski Pstrąg” – jeziora powiatu bytowskiego
- 10 września – Malarstwo Bogdana Krasniewskiego – Muzeum Zachodnio-Kaszubskie
- 14 września – Widowisko plenerowe „Kaszubi pod Wiedniem” – Brzeźno Szlacheckie
- 17-18 września – Harcerski Zlot Ekologiczny – Rekowo
- 17-19 września – Harcerski Zlot Ekologiczny – Rekowo
- 18-19 września – Ogólnopolski Zlot Harcerski – Bobiecin
- wrzesień – II Wyścig Kolarski „Pomorski Klasyk” – gmina Kołczygłowy
- wrzesień – Festiwal Dzieci i Osób Niepełnosprawnych – Miastko
- październik
- 14-16 października – Konferencja naukowa „Życie dawnych Pomorzan” – Muzeum Zachodnio-Kaszubskie
- 16.10 – Harcerska Spartakiada Sportów Obronnych – Smolarnia
- 22-24 września – Rajd Jesienny „Opadający liść” – Nożyno
- 20-22 września – II Koncert Teatralny „Zachowaj trzeźwy umysł” – MGOK w Miastku
- 30 września – Józefa Chelmskiego „Fabryka wyobrażeń” – wystawa etnograficzna – Muzeum Zachodnio-Kaszubskie
- listopad
- 11 listopada – Bieg Niepodległości – Borzytuchom
- 11-13 listopada – XI Biesiada Teatralna – GOK w Parchowie
- 11 listopada – Uroczysta wieczernica z okazji 11 Listopada – MDK
- 20 listopada – 2 Bytowski Maraton na Bieżni – MOSiR
- 24 listopada – VIII Gala Piosenki – Miastko
- listopad – „Bytów w kolorze” – wystawa plastyczna – MDK
- listopad – Rodzinny Turniej Piłki Siatkowej – SP 2 Bytów
- listopad – XVII Bieg Rodła – MOSiR
- listopad – „Zaduszki poetyckie” – w hołdzie tym, którzy odeszli – Biblioteka Miejska
- grudzień
- 3 grudnia – Grudzień 1970 – wystawa historyczna – Muzeum Zachodnio-Kaszubskie
- grudzień – Koncert kołęd zespołów amatorskich – MDK
- VII Mikołajkowy Halowy Turniej Piłki Nożnej Orlików – SP Czarna Dąbrówka
- Konkurs wiedzy o samorządzie – Parchowo
- Koncert muzyki chóralnej Canticum – Miastko.

REKLAMA

Liceum w 1 rok
eksternistycznie potem matura

Lębork, 0-59 862-32-43
Ślupsk, 0-59 840-06-10
Puck, 673-20-51
Chojnice, 0-52 397-27-32
Kościerzyna, 686-35-86
Kartuzy, 681-16-15

MAKRO-BUD-DACH
Pruszcz Gdański
ul. Obr. Westerplatte 30
tel./fax (0-58) 69-20-893,
(0-58) 69-20-894
pon. - pt. 8.00 - 17.00
sobota 9.00 - 13.00
www.makro-bud.com.pl

KOMPLETNE POKRYCIA DACHOWE
NAJWIĘKSZY WYBÓR

- * BLACHODACHÓWKI TRAPEZY
- * okna dachowe, orynnowanie
- * niemieckie dachówki ceramiczne
- * dachówki cementowe
- * akcesoria

SPRZEDAŻ • WYKONAWSTWO • TRANSPORT

13 CZERWCA

♥ wybieram ♥

IZBĘ UNII
WERNER
RUDKOWSKI
7805273/A/1652

KREDYT HIPOTECZNY
BEZ OPŁAT

KREDYT KONSOLIDACYJNY - na spłatę kredytów mieszkaniowych, samochodowych, gotówkowych, kart kredytowych, linii ROR.

0% prowizji bankowej
0 zł za rozpatrzenie wniosku
0 zł za wycenę nieruchomości
0 zł za ustanowienie hipoteki
0 zł za wcześniejszą spłatę

2,9% od

www.liderkredyt.com.pl

Lębork
863-43-68
ul. Staromiejska 15 A/2

Lębork
863-34-44
Pl. Pokoju 6

BORGA

taniej już nie będzie !!!
blachodachówka

zapraszamy do naszych biur - teraz jest najlepszy moment aby kupić materiały budowlane!
w ofercie: dachówki, okna, ocieplenia, rynny, blachy trapezowe, bramy, drewno.

18,99 za m² + 7% vat

Gdynia 781 66 77 ul. Rdestowa 41
Gdańsk 301 67 12 ul. Mostowa 14
Elbląg 236 15 41 ul. Warszawska 66
Kartuzy 685 32 99 ul. Gdańska 28
Kościerzyna 686 72 44 ul. Wojska Polskiego 8
Malbork 647 16 85 al. Wojska Polskiego 91
Starogard Gd. 563 90 95 os. Konst. 3 Maja 5a
Władysławowo 674 42 39 ul. Necla 30

Kołczygłowy. Festiwal Piosenki i Tańca

Nowości tradycją przeplatane



festiwalu wystąpiło ponad 200 uczestników.

Fot. I. Metel

Aż 38 prezentacji mogli obejrzeć widzowie, którzy w minioną sobotę przyszedli na II Festiwal Piosenki i Tańca w Zespole Szkół w Kołczygłowach. Łącznie na scenie wystąpiło 210 uczestników. W festiwalu wzięli udział uczniowie m.in. ze Studzienic, Bytowa, Tuchomia, Główczyca i Potęgowa. Nie mogło zabraknąć też reprezentacji gospodarzy oraz okolicznych miejscowości. Jury oceniało ich w trzech kategoriach: soliści, zespoły taneczne i grupy wokalne. Dla najlepszych

przygotowano statuetki oraz nagrody. Organizatorem festiwalu byli nauczyciele z ZS w Kołczygłowach. – W tym roku udział w konkursie wzięło dwa razy więcej uczestników niż rok wcześniej – mówi Teodor Kosiedowski, jeden z organizatorów. – Przez pięć godzin, bo tyle trwał festiwal, na scenie można było zobaczyć najróżniejsze prezentacje. Dla uczestników, oprócz nagród i upominków, przygotowaliśmy poczęstunek. Był ciepły bigos i napoje. Tego dnia można było usłyszeć m.in. takie przeboje, jak: „Słodkiego miłego życia”, czy „Bądź gotowy

Nagrodzeni

kategoria soliści

klasy I-III szkoły podstawowe
1. Agnieszka Jeśmontowicz, Bytów
2. Aldona Krawętkowska, Gałęźnia-Kołczygłowy
3. Klaudia Stawska, Kołczygłowy

klasy IV-VI szkoły podstawowe
1. Marta Fitowska, Potęgowa
2. Anna Kraśnicka, Potęgowa
3. Paulina Sikorska, Studzienice

wyróżnienia: Martyna Zaborowska, Kołczygłowy oraz Agnieszka Piekarska, Tuchomie
gimnazja
1. Weronika Prądyńska, Kołczygłowy
2. Agnieszka Ziomek, Potęgowa
3. Weronika Oreńczak, Kołczygłowy
wyróżnienie: Monika Miązek, Potęgowa

kategoria zespoły wokalne

klasy IV-VI szkoły podstawowe
1. „Wesołe nutki”, Główczyce gimnazja
1. ex quo Chór Szkolny, Kołczygłowy oraz „Cantabile”, Potęgowa

zespoły wokально-taneczne
klasy I-III szkoły podstawowe
1. „Biedronki”, Suchorze

zespoły taneczne
klasy IV-VI szkoły podstawowe
1. „Gwiazdeczki”, Borzytuchom

2. „Jagódki”, Potęgowa
wyróżnienie: „Czarownice”, Suchorze oraz Kaszubski Zespół Taneczny, Tuchomie
gimnazja
1. „Driady”, Potęgowa
2. Zespół Taneczny, Główczyce
3. „Rytym”, Łubno.

dziś do drogi” oraz piosenki, które obecnie znajdują się na pierwszych miejscach list przebojów, np. „Oczy szeroko zamknięte” zespołu Łzy. Były też utwory w języku kaszubskim oraz jeden wykonany w języku angielskim. Natomiast zespoły taneczne prezentowały różne układy. Był m.in. oberek oraz taniec rybacki.

Jury brało pod uwagę wykonanie, stroje oraz układ choreograficzny. – Wybór był bardzo trudny, ponieważ każdy występ był przygotowany z największą starannością – mówi Kata-

ryna Gibała, współorganizatorka festiwalu. – Członkowie jury długo się spierali, komu przyznać nagrody. Sama byłam świadkiem, jak nad jedną solistką dyskutowali ponad dwadzieścia minut. I nic dziwnego, gdyż poziom był wysoki. Niektórzy byli przygotowani jak na występ w Eurowizji.

Na zakończenie festiwalu swoją nagrodę przyznał też starosta powiatu bytowskiego. Statuetkę za przygotowanie zespołu z Potęgowa otrzymał Daniel Spoczyński.

(iKa)

Oklaski. Przegląd Muzyki Gitarowej

Na strunach



Na zdjęciu laureatki słupskiego konkursu. Z przodu Małgorzata Bartoszewicz, dalej Hania Wojna.

Fot. Archiwum prywatne

Pierwszą nagrodę w kategorii zespołów w V Rejonowym Przeglądzie Muzyki Gitarowej, który odbył się w minioną sobotę w Słupsku, otrzymała bytowska grupa w składzie: Hanna Wojna, Paweł Cieplik (gitary) oraz Martyna Mielewczyk i Anna Gostkowska (śpiew). Uczestnicy przeglądu zaprezentowali utwory „Twarz” oraz „Namaluj”. Tekst i muzykę skomponował ks. Ryszard Kozłowski. Natomiast wyróżnienie w kategorii soliistów otrzymała uczennica bytowskiego ogólniaka Małgorzata Bartoszewicz, która

wykonała własne utwory.

– W zeszłym roku nasza grupa też otrzymała nagrodę – mówi Anna Gostkowska. – Teraz, 3 kwietnia, wszyscy weźmiemy udział w konkursie wojewódzkim w Gdańsku. Liczymy, że też przywieziemy nagrody. Tam przyznawane będą już konkretne miejsca.

W Słupsku udział w przeglądzie wzięli też: Łukasz Syldek, Michał Kurpanik oraz Adrian Rozenkiewicz. Dla nich oraz Małgorzaty Bartoszewicz był to debiut w Słupsku.

(iKa)

WIEŚCI Z GMIN

Na lekcjach

TUCHOMIE. Kilkunastu rolników, radnych oraz przedstawicieli lokalnych stowarzyszeń uczestniczyli w szkoleniu organizowanym w ramach Gminnego Centrum Informacji w Tuchomiu. Poprowadziła je Urszula Papoń ze Słupskiego Centrum Organizacji Pozarządowych.

– Pani Papoń przedstawiła ustawę o działalności pożytku publicznego i wolontariacie – mówi Janina Kerlin, sekretarz w Urzędzie Gminy w Tuchomiu. – Wyjaśniła też sprawę dotacji z różnych funduszy. Uczestnicy wychodzili ze szkolenia bardzo zadowoleni. Na pewno nie będzie to jedyne takie spotkanie w centrum.

Poczekają

GMINA STUDZIENICE. Pięć ofert wpłynęło na przetarg dotyczący wykonania dokumentacji projektowo-kosztorysowej sieci wodociągowej wraz z przyłączami w miejscowościach: Półczno, Półczenko, Czarna Dąbrowa, Łąkie oraz Cechyny. W zeszłym tygodniu rozstrzygnięto przetarg. Wygrała firma ze Słupska. Według planów, projekt w przypadku miejscowości Cechyny ma powstać do 15 czerwca, a dla pozostałych wsi do końca czerwca br. Realizacja prac rozpocznie się nie wcześniej niż w przyszłym roku, gdyż na ten rok w budżecie gminy Studzienice nie zarezerwowano pieniędzy na ten cel.

Z wizytą

PARCHOWO. Pięciu strażaków z zaprzyjaźnionego Friesack w Niemczech trzy dni przebywało w gminie Parchowo. Strażacy byli m.in. w Izbie Regionalnej w Gołczewie, gdzie mieli okazję posmakować wafli pieczonych według starych przepisów kaszubskich. Natomiast w sobotę w Gminnym Ośrodku Kultury w Parchowie spotkali się z przedstawicielami lokalnych jednostek Ochotniczych Straży Pożarnych. – Była to bardzo krótka wizyta, gdyż goście przyjechali po odbiór swojego sztandaru – mówi Wiesław Kinowski, komendant gminy OSP w Parchowie. – Strażacy zaprosili też naszą młodzież do udziału w obozie, który ma odbyć się pod koniec czerwca. W zeszłym roku grupa czternastu młodych strażaków uczestniczyła już w podobnym obozie.

(iKa)

W SKROCIE

Tylko folk

PARCHOWO. W GOK-u odbyło się spotkanie z przedstawicielami szczecińskiego teatru Kana. Tematem spotkania, w którym uczestniczyli Jaromir Szroeder i Edmund Wrycz Rekowski, były tegoroczne Pobocza Folku. – Na razie spotkanie jest owiane mgiełką tajemnicy – mówi Władysław Łangowska, wójt gminy Parchowo. – Formuła imprezy ma ulec niewielkim zmianom. Jakim – zobaczymy w lipcu.

Szkolenie

TUCHOMIE. „Tworzenie projektów w Programie Młodzież” pod taką nazwą odbędzie się w dniach 24-25 kwietnia szkolenie w Centrum Międzynarodowych Spotkań. Kierowane jest ono do osób z młodzieżowych organizacji działających na terenie woj. pomorskiego. Zgłoszenia przyjmowane są do 4 kwietnia. Dodatkowe informacje można uzyskać w CMS w Tuchomiu, tel. 821-56-89.

(iKa)

Nożyno. Finał powiatowy turnieju pożarniczego

Najlepsi grają dalej

WNożynie, gmina Czarna Dąbrowka, rozegrano 27 finał powiatowy Ogólnopolskiego Turnieju Wiedzy Pożarniczej. Wystartowało 28 uczestników wyłonionych w eliminacjach gminnych.

– W tym roku poziom wiedzy uczniów był wyjątkowo wysoki – mówi asp. Adam Mohr z PSP w Bytowie. – Pytania dotyczyły przede wszystkim wiedzy pożarniczej, zapobiegania pożarom, przepisów p.poż., sprzętu pożarniczego, a także działalności ochotniczych straży pożarnych. 40 pytań testowych nie sprawiło im żadnych trudności. Owszem, było kilka wpadek, ale minimalnych. Wszyscy zasługują na ogromne wyróżnienie.

Nagrodzono również prace w konkursie plastycznym. Zwyciężyła praca Sylwii Dąbrowskiej, drugie miejsce przypadło Sandrze Gajdzie, a trzecie Paulinie i Karolinie Treder. Wszyscy



Fot. APR-SAS

nagrodzeni to uczniowie gimnazjum w Nożynie.

– Wybór był bardzo trudny – mówi mł. kpt. Dorota Kurkiewicz z bytowskiej straży. – Zwycięska praca była także dowcipna. Rysunek przedstawiał ognik w postaci małego diabełka z językiem na wierzchu, a z paluszka diabła wystawał ogień. Diabełek miał także minę łobuza i wiele złych pomysłów, a w oddali widać już było płonący budynek i strażaków.

W tym roku także oprawa turnieju budziła podziw. Były pokazy sprzętu strażackiego i umiejętności straża-

Najlepsi

w grupie 10-13 lat

1. Wioleta Kinowska – gmina Parchowo
2. Elwira Król – gmina Borzytuchom
3. Maciej Wadas – gmina Miastko;

w grupie 14-16 lat

1. Łukasz Warężak – gmina Parchowo
2. Magdalena Hapka – gmina Bytów
3. Mariola Byczkowska – gmina Borzytuchom;

w grupie 17-19 lat

1. Sławomir Pela – gmina Studzienice
2. Marcin Lemańczyk – gmina Lipnica
3. Beata Byczkowska – gmina Borzytuchom.
Zwycięzcy reprezentować będą powiat bytowski w finale wojewódzkim.

ków. W sali, gdzie odbywał się turniej, na specjalnym manekinie wisiał prawdziwy mundur strażacki, a wewnątrz została wystawa prac plastycznych. Gości, już przy drzwiach wejściowych do szkoły, witali najmłodsi strażacy w mundurach.

(GG)



Słupsk, Ustka. Galerie dla młodych Rybie Oko 3



Galeria będzie także gościła młodych artystów.

Fot. APR-SAS

Bałtycka Galeria Sztuki Współczesnej w Słupsku zaprasza dziś, 2 kwietnia na otwarcie Biennale Sztuki Młodych Rybie Oko 3. Jest to kontynuacja projektu zrealizowanego w Galerii w 2002 i 2001 roku. Do udziału w wystawie zostali zaproszeni 31 młodych artystów. Wystawa odpowiada na pytanie jak młodzi artyści postrzegają swoje otoczenie wizualne, społeczne, polityczne i mentalne. Oprócz promocji twórczości młodych artystów celem organizatorów jest stworzenie platformy dyskusji z publicznością i krytyką artystyczną oraz integracja młodych artystów z różnych regionów kraju. Galeria Kameralna w Słupsku zaprasza o godz. 16 „Baszta Czarnowic” o godz. 18, a Bałtycka Galeria Sztuki w Ustce o godz. 20.

(horn)

Słupsk. Wystawa w Zamku Sztuka portretu

W niedzielę, 4 kwietnia o godz. 12.30 w Zamku Książąt Pomorskich odbędzie się otwarcie wystawy Arkana Sztuki V. Portret Polski XIX i XX wieku. Ekspozycja od Aleksandra Orłowskiego do Leszka Żebrow-

skiego. Wystawa zorganizowana w ramach 80-lecia Muzealnictwa w Słupsku przedstawia 200 lat portretu, 160 dzieł sztuki i 120 artystów. Muzeum serdecznie zaprasza.

(horn)

Słupsk. Odwiedź koniecznie Zdrowe targi

Dziś, 2 kwietnia o godz. 11.30 w Urzędzie Miejskim rozpoczyna się „Targi Zdrowia”, które są organizowane w związku z przypadającym 7 kwietnia Światowym Dniem Zdrowia. W czasie ich trwania usłyszymy wystąpienia dotyczące chorób układu krążenia, medycyny naturalnej, cukrzycy, wad słuchu i wzroku. Podczas targów zostaną wręczone nagrody laureatom plebiscytu na Najlepszego Lekarza i Najlepszą Pielęgniarkę.

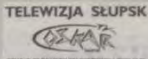
(horn)



Urząd Miejski zaprasza wszystkich spragnionych zdrowego trybu życia.

Fot. APR-SAS

Program TV Słupsk 2.04 - 3.04



02. IV. 2004 – piątek

„OBSERWATOR” – serwis informacyjny i prognoza pogody
„NASZE SPRAWY” – odc. 4 – cykl interwencyjny
„MŁODZI I BOGACI” – odc. 3 – magazyn edukacyjny
„TOP 10: LISTA PRZEBÓJÓW” – podsumowanie tygodnia

03. IV. 2004 – sobota

„TYDZIEŃ NAD SŁUPIĄ” – magazyn informacyjny i prognoza pogody
„BLIŻEJ ARMII” – odc. 4 – magazyn edukacyjny
„ZACHOWAĆ DLA PRZYSZŁOŚCI” – odc. 5 – serial przyrodniczy

SERCA DWA



■ Mam 27 lat, 177 cm. Jestem miłym kawalerem bez nałogów, bezdzietnym, katolikiem, wyksz. średnie, spod znaku

Barana. Mam własne M, samochód i plantację warzyw pod Gdańskiem. Poślubię pannę lub młodą wdowę, koniecznie z tytułem technik lub mgr ogrodnictwa lub rolnictwa. Pani może mieć jedno dziecko w wieku do 5 lat. Proszę o fot.

sygn. 704



■ Kawaler, 29 lat, 173 cm, silna budowa ciała, wyksz. średnie, bez nałogów. Lubię przyrodę, sport, film. Poznam panią 25-40

lat, dobrze sytuowaną, ale niekoniecznie. Cel - stały związek. Proszę o listy z foto.

sygn. 705



■ Kawaler, 42 lata, 178 cm, bez nałogów. Zainteresowania ogólnokulturalne, dobry film, książka i muzyka oraz sport.

Dziecko mile widziane. Czujesz się samotna tak jak ja? Nie zrażaj się, że chwilowo przebywam w ZK, napisz.

sygn. 706

■ Kto powiedział, że człowiek przebywający w ZK musi być nieczuły, nielubiany i bez duszy? Jeśli chcesz poznać przystojnego, 35-letniego szatyna o pogodnym sercu, to spróbuj.

sygn. 614

■ 23-latek ze wsi, uczciwy, prawdomówny, pracowity, bez nałogów, lubiący długie spacery, poważnie myślący o życiu. Poznam dziewczynę w wieku 19-22 lat, o dobrym sercu, poważnie myślącą o życiu.

sygn. 615

■ Wdowa, 47 lat, 176 cm, katolicka, z natury spokojna, tolerancyjna, pozna pana - najchętniej wdowca, katolika, który nie szuka przygód, lecz pragnie stabilizacji w związku. Pomorzanka.

sygn. 616

■ Mam 42 lata, jestem wdowcem niezależnym finansowo. Poznam szczupłą, opiekuńczą panią. Nie szukam przygód. Foto mile widziane.

sygn. 617

■ Bardzo samotna, bezinteresowna, uczciwa, wrażliwa, 62 lata, na emeryturze. Poznam pana wolnego, kulturalnego, bez zobowiązań oraz nałogów, w stosownym wieku.

sygn. 618

■ Pragnę kochać i być kochany. Do szczęścia brak mi bratniej duszy. Mam 42 lata i młodą duszę, nie szukam przygód. Panią do 36 lat mile poznam. Andrzej.

sygn. 619

■ Samotnego pana zdecydowanie szukającego drugiej połowy, chętnie wdowca z ustabilizowaną sytuacją bytową, uczciwego, zdrowego, o miłej aparycji, z poczuciem humoru, w stosownym wieku, pozna wdowa, 64 lata, wzrost, tusza i wyksz. średnie, paląca. Nałóg alkoholowy, przygoda i ZK wykluczone. Na tel. komórkowe nie odpowiem.

sygn. 620

■ Wdowa, 55 lat, o miłej aparycji, bez zobowiązań, niepaląca, ceniąca szacunek, zaufanie, wierność. Poznam pana w wieku 55-62 lat, wykształconego, który potrafi kochać jedną kobietę. Wzrost pana 175-180 cm. Tylko mądre i poważne oferty.

sygn. 621

■ Wdowa, 44 lata, 158 cm, szczupła, blondynka, oczy niebieskie, bez nałogu alkoholowego, paląca, bez zobowiązań i własnego M. Bardzo samotna i smutna. Poznam pana w wieku 50-60 lat, z poczuciem humoru, nałogi w miarę, bez zobowiązań, z własnym M, niezależnego finansowo.

sygn. 622

■ Kawaler, 26/190/100, kulturalny, zadbany, wyrozumiały, bez nałogów. Własne M, samochód. Jestem niezależny finansowo. Obecnie przebywam w ZK. Poznam panią do 35 lat, miłą, atrakcyjną, tolerancyjną, zaradną. Dzieci nie są przeszkodą. Nr tel. i znaczek przyspieszy kontakt. Proszę o foto. Rafał, woj. pomorskie.

sygn. 623

■ Rozwiedziony, 47 lat, wysportowany, wyksz. zawodowe (kucharz), niezależny finansowo, bez zobowiązań, wierzący i praktykujący. Posiadam swoje mieszkanie. Lubię spacerować, filmy, dobre książki, sport. Poznam panią do lat 47, bez zobowiązań, puszystą. Dzieci nie stanowią przeszkody. Józef.

sygn. 624

■ Wdowa, 51/165/75, skromna, zmotoryzowana, domek nad jeziorem, pozna pana, chętnie obcokrajowca, celem spędzenia wspólnie reszty życia, w wieku do 55 lat. Panowie z ZK wykluczeni. Zdjęcie mile widziane.

sygn. 625

■ Wdowa, 44/162/60, brunetka. Jestem kobietą zadbaną, młodo wyglądającą, pracującą, z mieszkaniem, niezależną. Cenię szczerość i uczciwość. Poznam pana w odpowiednim wieku, kawalera lub wdowca, bez rażących nałogów, który lubi przyrodę i wieś. Samotna.

sygn. 626

■ Przystojny, kulturalny, wysoki kawaler, 44 lata, studia, niezależny materialnie, miły, interesujący, opiekuńczy, bez nałogów i zobowiązań, pozna odpowiednią panią.

sygn. 627

■ Mam 56 lat i chciałabym poznać przyjaciela, finansowo niezależnego, bez nałogów, katolika.

sygn. 628

■ Mam 30 lat, 167 cm, szatynka, podobno ładna, katolicka, bez nałogów. Jestem wdową, wychowuję 12-letniego syna. Mam wszechstronne zainteresowania. Kocham przyrodę, zwierzęta, lubię gotować. Jestem osobą wyrozumiałą, szczerą, bezpośrednią, wesołą. Poznam pana w wieku 30-40 lat, opiekuńczego, odpowiedzialnego. Zdjęcie mile widziane. Panowie z ZK wykluczeni.

sygn. 629

■ Przystojny 23-latek, wyksz. średnie, kontynuujący naukę, niezależny finansowo i mieszkaniowo, pracujący. Czekam na miłość opartą na szczerości i wzajemnym zaufaniu. Jeżeli jesteś uczciwa, szczerą, wierną, z poczuciem humoru - odezwij się. Tylko okolice Słupska. Stan cywilny oraz materialny bez znaczenia, wiek do 27 lat. Mile widziane zdjęcie. Tel. przyspieszy kontakt.

sygn. 630

■ Wdowa, 57 lat, blondynka, o miłej aparycji, sympatyczna, niezależna, z własnym mieszkaniem i działką, zdrowa, niepaląca, nieszukająca przygód, uczciwa, kochająca przyrodę, pozna pana do 65 lat, najlepiej wdowca, czulego, miłego, niezależnego przygód, lecz myślącego poważnie o ułożeniu sobie życia na dobre i złe. Tel. ułatwi kontakt.

sygn. 631

■ Mam 37 lat, 185 cm. Uwielbiam ciszę i spokój. Poszukuję kobiety niezwyklej, wysokiej (175-182 cm), bardzo kobiecej ciałem i duchem, wolnej i bez zobowiązań, o introwertycznych cechach charakteru, domatorki, na pozór nudnej, dziwnej, jakby niewspółczesnej, mądrej i pięknej duszy z charakterem i klasą.

sygn. 632

■ Jestem 49-letnią kobietą z małego miasteczka nad morzem, mam wyksz. średnie, rozwiedziona z winy męża, niezależna finansowo i mieszkaniowo. Poznam wysokiego pana do 55 lat, niezależnego finansowo, bez rażących nałogów, dobrego człowieka, dla którego miłość nie jest krótką przygodą, lecz celem życia, chętnie zmotoryzowanego. Wiem, że gdzieś jesteś i też mnie szukasz.

sygn. 633

■ Mam 28 lat, jestem po nieudanym związku. Jestem uczciwy, wrażliwy, lubię muzykę, dobry film. Poznam miłą i pogodną dziewczynę w celu przyjaźni, trwałego związku. Zdjęcie mile widziane.

sygn. 634

■ 28-letni - bez nałogów, uczciwy, lubiący muzykę, spacerować, po nieudanym związku. Poznam dziewczynę uczciwą, patrzącą realnie na życie, wyrozumiałą, w celu stworzenia trwałego związku. Pani może być z dzieckiem.

sygn. 635

■ Wdowiec, 64/176/83, niezależny finansowo, własne M, zmotoryzowany, lubiący podróże i sporty zimowe, pozna panią do 55 lat, szczupłą, niezależną materialnie, bez zobowiązań.

sygn. 636

■ 29-latek, brunet, 181 cm, bez nałogów, spokojny, uczciwy, bezkonfliktowy, dla którego w życiu bardzo ważna jest wiara, pozna uczuciową dziewczynę o podobnych cechach, z

okolic Pucka, Wejherowa. Proszę o listy ze zdjęciem.

sygn. 637

■ Samotna, 54 lata, niezależna mieszkaniowo, zadbana, uczciwa, szczerą, przytusz. Pozna pana kulturalnego, w wieku 56-57 lat, niepalącego, który chciałby zamieszkać u mnie i zrealizować marzenia we dwoje. Samotna.

sygn. 638

■ Kawaler, 30 lat, 180 cm, samotny, nieśmiały, odpowiedzialny, bardzo poważnie myślący o życiu. Poznam panią, która ceni szczerość, wierność i uczciwość. Stan cywilny oraz dziecko nie są przeszkodą. Najchętniej z okolicy Starogardu Gd. lub Gdańska, w wieku 20-35 lat. Tel. przyspieszy kontakt.

sygn. 639

■ Jestem kobietą miłą, atrakcyjną, wykształconą, bez zobowiązań, niepalącą, 55/161/65. Obecnie na stałej rencie, mam więc dużo czasu dla ukochanej drugiej połowy. Poznam pana inteligentnego, wzrost 175-180 cm, wykształconego, pracującego, w wieku 55-65 lat, który da poczucie bezpieczeństwa i potrafi być wierny jednej kobiecie. Tylko poważne oferty.

sygn. 640

■ Wartościowa panna, katolicka o interesującej osobowości, pozna wysokiego kawalera (powyżej 175 cm), katolika, pogodnego, o dobrym charakterze, bez nałogów i zobowiązań, niezależnego mieszkaniowo i finansowo, z wyksz. min. średnim. Proszę o foto i nr te.

sygn. 641

■ Atrakcyjna, 62/166/75, spod znaku Byka, o kobiecych kształtach, miła, kobieca, wyksz. średnie, dobra emerytura, M-4. Poznam pana uczciwego, kulturalnego, emeryta, z M i autem, do lat 68. Pragnę związku opartego na zaufaniu i przyjaźni. Jestem z miejscowości nadmorskiej. Te. 603-955-875.

sygn. 642

■ Mieszkająca w Niemczech wdowa, 60/158/60, wyksz. wyższe, pogodna, zdrowa, niekonfliktowa, bez nałogów i problemów życiowych, stały dochód i M-5 w Gdańsku, pozna pana.

sygn. 643

■ 25-letni kawaler, 176 cm, spod znaku Lwa, pozna dziewczynę w wieku 17-25 lat, która poważnie myśli o życiu we dwoje, dla której przyjaźń, miłość, rodzina, szacunek, wzajemne zaufanie są najważniejsze. Lubię dobrą muzykę, film, książki, spacerować brzegiem morza, romantyczne kolacje. Nie mam nałogów. Jeżeli jesteś samotna, nieśmiała, zagubiona - napisz do mnie. Proszę o listy ze zdjęciem.

sygn. 644

■ Wdowa, 59/164/78, odpowiedzialna życiowo, stała w uczuciach, prawdomówna, zdrowa, zadbana, własne M. Bez nałogów i zobowiązań. Zdecydowanie poznam mężczyznę, który traktuje życie i stały związek poważnie. Wzrost powyżej 170 cm. Niezależnego finansowo i mieszkaniowo, bez zobowiązań. Panom rozwiedzionym dziękuję. Cel matrymonialny.

sygn. 645

■ Sympatyczna wdowa, zadbana, z poczuciem humoru, 60 lat, średniego wzrostu i wagi. Ceniąca przyjaźń, szczerość oraz prawdziwe uczucie. Poznam pana do lat 75, kulturalnego, uczciwego, o dobrym sercu. Sympatyczny Lew z Gdyni.

sygn. 646

Jeśli jesteś samotny

Chcesz poznać przyjaciela lub przyjaciółkę, a w swojej okolicy nie masz ku temu okazji? Skorzystaj z naszej propozycji i zamieść w tej rubryce swój anons. Oferty Czytelników przyjmujemy wyłącznie z zamieszczonym poniżej kuponem. Anonse ze zdjęciem publikujemy w pierwszej kolejności (do zdjęcia prosimy dołączyć pisemną zgodę na jego publikację w gazecie i kserokopię dowodu osobistego - strona ze zdjęciem). Jeżeli chcesz nawiązać kontakt z wybraną osobą, napisz do niej list, oznacz go numerem sygnatury, dołącz czystą kopertę oraz znaczek i wyślij do nas. My prześlemy list pod właściwy adres. Nasz adres: Serca dwa, „Dziennik Bałtycki”, ul. Obr. Westerplatte 28, 83-110 Tczew.

KUPON

Serca dwa

PIŁKA NOŻNA

■ Druga tura

Odbyła się druga tura III edycji Halowej Amatorskiej Ligi Piłkarskiej. Meczem rundy było spotkanie TVB – PPKS. Po pasjonującej grze drużyna telewizji zwyciężyła 5:4. Pierwsze zwycięstwo w rozgrywkach odniosła drużyna Ministrantów, która pokonała Asy 5:1. 4 bramki w tym spotkaniu zdobył Przemysław Chmielecki. Po dwóch turach w grupie B prowadzi Samorząd – 9 pkt. Na drugim są Prezesi – 7 pkt. W grupie A trzy zespoły mają po 12 punktów: Polmor, PC Partner i Emeryci. Oto wyniki drugiej tury: Polmor – Gimnazjum 1 5:1, Prezesi – Niebiescy 2:2, Polmor – Ministranci 5:1, Prezesi – Gimnazjum 2 4:0, PC Partner – Gimnazjum 1 3:0, Samorząd – Niebiescy 3:0, PC Partner – Ministranci 3:1, Samorząd – Gimnazjum 2 7:0, Asy – Emeryci 0:4, TVB – PPKS 5:4, PC Partner – Wierland 8:1, Asy – Ministranci 1:5, PPKS – Gimnazjum 2 4:0. (II)

Koszykówka. Piłka w grze

Słaba kondycja

Nie udało się pojedynków koszykarzy TKKF FCPK z Sokołem Gdańsk w ramach rundy barażowej. Bytowski zespół przegrał pierwsze spotkanie u siebie 79:101. W pierwszych dwóch kwartach różnica nie była aż tak widoczna. Koszykarze TKKF FCPK co prawda przegrali obie kwarty, ale w polu nie odstawali w grze. Do przerwy goście prowadzili 9 punktami.

Najgorzej wypadła trzecia kwarta. Tę część goście wygrali wyraźnie 24:9.

– Zespół Sokoła przewyższał nas nie tylko wzrostem, ale także myślą taktyczną – mówi Maria Latusek, trener TKKF FCPK. – W pierwszej części moi chłopcy trzymali jeszcze fason. Gorzej było w trzeciej kwarcie. Brakowało zbiórek, a szybki kontratak nie wychodził. W zespole brakowało Tomka Lepera. Zmiennicy nie radzili sobie na parkiecie.

Ostatnią kwartę wygrali gospodarze 28:26. To jednak nie zmieniło obrazu gry.

Punkty dla TKKF FCPK zdobywali: 24 Michał Woronkiewicz, 17 Grzegorz Flor, 16 Przemysław Cepak, 10 Marcin Woronkiewicz, 10 Marcin Urbanowicz i 2 Tomasz Sandak. (II)



Bytowskie koszykarze mają jeszcze szansę na wywalczenie 10 miejsca.

Fot. L. Literski

W niedzielę

W niedzielę przeciwnikiem bytowskich koszykarzy będzie Orlik Gdynia. Mecz odbędzie się na wyjeździe. Gdyby to spotkanie i rewanż w Bytowie udało się wygrać, bytowski zespół miałby szansę na 10 miejsce. Przed rokiem rozgrywki zakończył na 11 pozycji.

CZYTASZ I WIESZ

■ Nożyno najlepsze

PIŁKA NOŻNA. W Czarnej Dąbrówce rozegrano finał gminnych rozgrywek pn. „Piłkarskie piątki” dla chłopców z rocznika 1991 i młodszych. Udział w zwozach wzięli reprezentanci 4 szkół, z Czarnej Dąbrówki, Nożyna, Jasienia i Rokity. Tytuł mistrza gminy i puchar wójta wywalczyła drużyna z Nożyna w składzie: Adam Płoszaj, Michał Witka, Marcin Marcinkowski, Adam Celep, Piotr Szczegliński, Tomasz Witka. Opiekunem zespołu jest Marek Skrzypek. Drugie miejsce zajęła Czarna Dąbrówka a 3 Rokity.

■ Grand Prix

TENIS STOŁOWY. Dobiegły końca rozgrywki w tenisie stołowym o Grand Prix Gminy Borzytuchom 2004. W ostatnim, 5 turnieju, zwyciężali faworyci. W kategorii I rocznik 1991 i młodszy zwyciężyli, wśród dziewczyn Magda Szyca z Niedarżyna, a wśród chłopców Marcin Barniak z Borzytuchomia. W kategorii II 1985-90 – Beata Dróżdż – Struszewo i Artur Gawin – Borzytuchom, w kategorii III 1984-58 – Andrzej Trapp – Bytów, a w kategorii IV 1957 i starsi Wiesław Płotek – Bytów.

Klasyfikacja końcowa

kat. I – dziewczęta: 1. Magda Szyca, 2. Alicja Rudnik, 3. Paulina Kopacz – wszystkie Niedarżyna chłopcy: 1. Marcin Barniak – Borzytuchom, 2. Roman Mański – Nakla, 3. Grzegorz Zabrocki – Nakla kat. II – dziewczęta: 1. Beata Dróżdż, 2. Iwona Dróżdż, 3. Anna Myrta – wszystkie Struszewo chłopcy: 1. Artur Gawin, 2. Krzysztof Paraficz, 3. Mateusz Traczyński – wszyscy Borzytuchom kat. III: 1. Andrzej Trapp – Bytów, 2. Jacek Siluta – Pólcno, 3. Krzysztof Babiński – Bytów kat. IV: 1. Włodzimierz Wasielewski – Słupsk, 2. Wiesław Płotek – Bytów, 3. Krzysztof Płotek – Bytów

■ Poza czołówką

BIEGI. W Płocku odbyła się Ogólnopolska Olimpiada Młodzieży w biegach przełajowych. Najwyższe, 12 miejsce, zajęła Krystyna Mańska z Talexu Borzytuchom w biegu na 2000 metrów juniorek młodszych. (II)

Wyniki pozostałych zawodników

3000 m juniorów młodszych: 18. Dariusz Ziłotek – Talex, 87. Andrzej Wolski – Baszta Bytów 5000 m juniorów młodszych: 46. Grzegorz Lipiński – Baszta, 56. Wiesław Nastaly – Olimpia Bytów, 73. Jarosław Wnuk-Lipiński – Olimpia 2000 m juniorek młodszych: 12. Krystyna Mańska – Talex 3000 m juniorek młodszych: 15. Anna Latuszewska – Talex, 83. Anita Lewandowska – Baszta. W punktacji ogólnej Talex zdobył 13 punktów, a Baszta i Olimpia po 2.

PRACA

ZATRUDNIĘ

792 **DUŻA FIRMA**
TRANSPORTOWA
zatrudni:
KIEROWCÓW
KAT. C+E

ZPRAKTYKA MIN. 5 LAT,
KRAJ LUB ZAGRANICA

Oferty prosimy kierować pod adres:
Biuro Reklam i Ogłoszeń
LABOX-PRESS
81-368 Gdynia, ul. Świętojańska 5.
z dopiskiem: oferta nr 040

KELNERKĘ oraz panią z praktyką hotelarsko-gastro-nomiczną zatrudnić na sezon letni. Tel. (0 5 8) 6 7 4 - 1 4 - 6 0 0602-624-104

KONSULTANTKI Oriflame zatrudnić, 059/863-15-05

KONSULTANTKI Oriflame, sprzedaż kosmetyków., (0-58) 588-30-98

KURIERÓW do roznoszenia i rozdawania ulotek na terenie Trójmiasta i okolic zatrudnić. (0-58) 761-88-09

PANIĄ doświadczoną, odpowiedzialną, dyspozycyjną przyjmij do opieki na dwuletnim dzieckiem oraz domem. Zapewniam zakwaterowanie, wyżywienie i pensję. Tel. 058/694-36-11, 0601-645-721

PRACA dla kobiet i nie tylko, wiek od 16 lat - sprzedaż bezpośrednia, branża kosmetyczna. Kartuzi 0606-938-519, Lębork 0507-597-820, Kościerzyna 0695-670-957

PRACOWAŁEŚ: Niemcy, Holandia, Austria- odbierz podatek, (0-58) 301-82-63

PRACOWNIKÓW do pracy w biurze, sprzedawców, handlowców, na stałe lub dodatkowo, 0-606-153-270

PRACOWNIKÓW- platformy wiertnicze-, 0-602-618-747

PRZEDSTAWICIELI TELE2, 305-93-56

SZUKAM PRACY

GLAZURNIK- łazienki z hydrauliką. (0-59) 862-65-89, 0-508-563-906

INŻYNIER budownictwa, projektowanie wnętrz, mebli, znajomość pakietu Office, Auto-Cad, 059/863-99-77

KAFELKARZ- budowlaniec, (0-58) 675-99-43

KIEROWCA-MECHANIK BC, dyspozycyjny, praktyka, szuka pracy Lębork, okolica, 0/504-090-873

MURARZ- budowa domów, stare i nowe technologie, doświadczenie, od wykupu po dach, (0-59) 862-65-89, 0-508-563-906

MURARZ- doświadczenie, budowa domów, remonty, adaptacje, (0-59) 862-65-89, 0-508-563-906

MURARZ- doświadczenie, budowa, remonty, (0-59) 862-65-89, 0-508-563-906

MURARZ- kominki, lekkie zabudowy wkładów, kształt dowolny, (0-59) 862-65-89, 0-508-563-906

PANI szuka pracy umysłowej, opieka, Lębork, okolice, 0/604-948-518

SZUKAM pracy na sezon lipiec - sierpień - wrzesień, studiuję zaocznie ekonomię, (0-59) 857-11-02

ZAOPIEKUJĘ się dzieckiem, posprzątam, 059/862-63-57, 0/605-309-645

AUTO MOTO

SPRZEDAM

ALFA ROMEO 155, 12 800., AF, CZ, ES, R, części zapasowe, dokumentacja, 0-606-338-790

ALUFELGI do Golfa III-IV 15" na 5 śrub, cena 450 zł, 0/505-733-412

AUDI 100, 1985r., AA, AF, H, WK, W, SD, nowa instalacja gazowa, srebrny metalik, stan bardzo dobry, 6,850zł, 0692/694-930 Stęgna

BARAKOWÓZ bez kół, stan dobry, Mirachowo. Sprzedam., (0-58) 685-55-70 wieczorem

CIĄGNIK ZT 300 sprzedam lub zamienię na mniejszy, 0-698-559-943

CIĄGNIKI C-330, C-360, MF, U-914, U-912, U-1614, Bizon ZO56, tel. 684-32-92, 0601-160-439

FIAT 126 EL, 96 r., 3500., żółty, 0-698-629-787

FIAT Cinquecento, 0,7, 1993 r, 5900 zł, biały, stan ogólny dobry, przegląd 2 2005 r, (0-59) 845-34-26, 0-694-624-207

FIAT Cinquecento, 0,7, 1995 r, CZ, AA, (0-59) 845-53-31, 0-604-493-561

FORD Escort, 1,8D, 1991, CZ, H, AF, kombi, 8500 zł, 0/607-071-925

FORD Sierra 2,0V6 1985/91, pełna dokumentacja, 700 zł, Lębork, 0/888-147-169

FOTELIK samochodowy dla dziecka 0-13 kg, cena 100 zł, 059/862-82-35

KOMBAJN Bizon, żmijka, do zboża, pszenżyto, owies, (0-59) 811-51-62

KOMBAJN zbożowy Volvo S-830 z kabiną, sieczkarnia, silnik Perkins 4-cylindrowy, 059/862-06-43, 0/601-665-650

MERCEDES 123, 2.0 D, 1980 r, WK, SZ, CZ, (0-59) 842-42-63

MERCEDES 124 b/g, 1987, stan bdb, cena 14.500 zł, 059/861-11-53

MOTOROWER Ogar, 3-biegowy, silnik Jawki, cena 450 zł, Łeba, 059/866-17-91, 0/506-126-070

OPEL Astra, 1,4i, 1991, kolor bordo, 3-drzwiowy, cena 10.500 zł, 0/506-349-305

RADIOMAGNETOFON samochodowy Panasonic, cena 200 zł, 0/692-769-302

RADIOMAGNETOFON samochodowy, cena 30 zł, 059/863-21-46, 0/608-149-898

RENAULT 11, 1,4 benzyna, 1987, biały, Łętowo, 0-608-835-382

KUPIĘ

0502/21-27-82 chętnie wypadkowe, uszkodzone, zniszczone, 0604/44-44-22, całe, spalone

0600/23-24-00, całe, wypadkowe, rozbite, 0505/99-30-77, uszkodzone, nadpalone, zdecydowanie

Al Gotówka. Osobowe, dostawcze 554-44-00, 0606-672-280

Al Gotówka. Osobowe, dostawcze 554-44-00, 0606-672-280

BARAKOWÓZ, może być do remontu, 059/861-56-55 wieczorem

BARAKOWÓZ-KONTENER do remontu, Lębork, 059/863-23-19

CIĄGNIK C-330 do 5 tys. zł, 0-507-042-090

DAEWOO Tico, Lanos, Matiz, Nubira., Gotówka., (0-58) 561-39-14, 0-602-312-873

FIAT, Seicento, Punto, Uno, Cinquecento. Gotówka., (0-58) 561-39-14, 0-602-312-873

OPEL Astra, Corsa, Vectra, Polonez., Gotówka., (0-58) 561-39-14, 0-602-312-873

POLONEZA na gaz, zadba-ny, 059/863-19-41 po 18.00

SKODA, Favorit, Felicia, Octavia, Fabia. Gotówka., (0-58) 561-39-14, 0-602-312-873

INNE

KASACJA pojazdów, 0508-90-40-47

NIERUCHOMOŚCI

SPRZEDAM

BOJANO koło Gdyni, 1574 m kw., centrum wsi, 0602-685-984

DZIAŁKA nad jeziorem, 1 km od morza, 30 arów, Kopań k. Kartowa, plan zagospodarowania, (0-94) 314-18-39

GOŁUBIE k. Wierzy, działka budowlana 1300 m kw., malownicze okolice, lasy, jeziora, 0-505-827-586

KONARZYNIKI działka budowlana uzbrojona 1000 m kw. 058/56-376-23

KRĘPA Kaszubska, trasa Lębork-Łeba, działka budowlana 1600 m kw, 0/606-630-582

KWASOWO, 54m, 40.000, (0-59) 810-50-22

LEŻNO pod Gdańskiem, 1446 m kw., centrum wsi, 0602-685-984

LĘBORK lokal 30 m kw z przeznaczeniem na działalność, sprzedam lub odnajmę, 059/862-54-21 po 19.00

LĘBORK lokal 40 m kw, 0/508-761-706

LĘBORK, 3-pokojowe, cena do uzgodnienia, 0/608-171-612

LĘBORK, 3-pokojowe, własnościowe, centrum nowe budownictwo, balkon, opomiarowane, 059/863-20-92

LĘBORK, centrum, garaż, 0/502-209-916

LĘBORK, centrum kamienica 427 m kw, 3-kondygnacyjna, działka 304 m, 059/862-56-97

LĘBORK, dom stan surowy 11 m kw, działka 654 m, 0/501-191-181

LĘBORK, dom, 0/694-498-133

LĘBORK, działka ul. Artylerzystów 110 m kw, 0/608-321-745

LĘBORK, garaż, cena 6.500 zł, pilnie, 0/598-624-336

LĘBORK, kawalerkę, 0/502-209-916

LĘBORK, mieszkanie 2-pokojowe, 0/502-209-916

LĘBORK, mieszkanie 3-pokojowe w bloku III piętro, wysoki standard, 0/608-171-612

LĘBORK, mieszkanie 66 m kw II piętro, 059/862-34-85

LĘBORK, mieszkanie 66 m kw, II piętro, zmodernizowane, 059/862-34-85

LĘBORK, mieszkanie 88 m kw, I piętro, doskonała lokalizacja (Wspólnota Mieszkaniowa), zbieram oferty, 0/504-427-028

LĘBORK, pawilon na Targowisku Miejskim, 059/862-71-73

LĘBORK, ul. Czołgistów, mieszkanie 61 m kw, cena 65.000 zł, 059/862-42-41

LĘBORK, ul. Jagiellońska, mieszkanie 3-pokojowe 54 m kw, IV piętro, 0/598-626-273

LĘBORK, ul. M. Reja, mieszkanie 57 m kw, I piętro, 059/866-13-56

LĘBORK, ul. Okrzei 1, garaż sprzedam, 059/862-21-81

LĘBORK-MOSTY, dom nowy, parterowy 190 m kw, media, ogród, 0/602-620-399

ŁĘBA, mieszkanie 66 m kw, podwórko, połowa gospodarczego, 059/861-11-53

MIECHUCINO działka 11000 m kw, blisko prąd, woda, możliwość podzielenia na mniejsze. 65000 zł., 0-506-675-288

MRZEZINO k. Gdyni, widok na Zatokę, 3850 m kw., 602-410-935, 4350 m kw. 501-642-335

NOWA Wies Lęborska, działkę rolną 1,65ha, cena 421m kw, pilnie, 058/820-282

NOWA Wies Lęborska, ul. Ogrodowa 3, pole 0,84ha na działki budowlane

NOWA Wies Lęborska, dom parterowy 120 m, działka 1750 m, 0/508-060-839

NOWA Wies Lęborska, dom stan surowy, 0/692-346-747

NOWA Wies Lęborska, dom, stan surowy zamknięty, parterowy, działka 2000 m, 0/692-346-747

NOWA Wies Lęborska, działka budowlana 1288 m kw, 0/607-178-031

NOWA Wies Lęborska, działkę nad rzeką, 059/862-27-36

NOWA Wies Lęborska, działki budowlane w db punkcie, (0-59) 861-21-32

NOWA Wies Lęborska, ul. Ogrodowa 3, łąkę 1,5ha na KRUS

NOWA Wies Lęborska, ul. Ogrodowa 3, łąkę 2,14ha i 1,5ha na KRUS

NOWA Wies Lęborska, ul. Ogrodowa 3, pole pod budownictwo 0,84ha

PIĘTRO domu wolno stojącego w Bytowie z zezwoleniem budowy II piętra, (0-59) 822-29-42 po 15.00

REDA (ul. Łąkowa), mieszkanie 3-pokojowe, 60,01 m, IV p., (058) 678-39-29

ROKITY, mieszkanie na wsi 86 m kw., 3 pok., bezczynszowe, 0-600-750-206

SŁAWNO, SPRZEDAM tanio sklep, 0-609-492-705

STAROGARD Gd. dom piętrowy 160 m kw, 0-692-437-869

STAROGARD Gd. piętro domu 58 m kw, (0-58) 561-36-80

STĘGNA, sprzedam działkę budowlaną, 600 m kw., (055)247-32-01

STĘŻYCA dom letniskowy, działka 800 m kw., 95 tys. zł, sprzedam, 0609-772-294

TCZEW, mieszkanie nowe 52 m kw, 0601-685-265, 0-601-061-048

WYSOKA gmina Bobowo działka budowlana 800 m kw, 7 zł/ m kw., (0-58) 582-38-83, 0-608-881-672

KUPIĘ

LAS, 0/606-226-224

LĘBORK - dom, może być do remontu, lub stan surowy, 0/605-554-175

A TO CIEKAWE

Ściśle fajne

Niemale poruszenie wywołała w Sztumie notatka tygodnika „Polityka” dotycząca fałszowania map. Najogólniej chodzi o to, że choć obiekty wojskowe bez trudu można zlokalizować dzięki dokładnym zdjęciom satelitarnym, to nadal nie są one uwzględniane na mapach. Posługujący się nimi turysta może zamiast w lesie znaleźć się na terenie poligonu. I przypadkiem uciepnieć. Cóż to ma jednak wspólnego ze Sztumem? Otóż ten dziennikarski materiał redakcja zilustrowała wycinkiem mapy powiatu sztumskiego. Dlatego do jednego z radnych zadzwoniła reporterka krajowej gazety, aby dowiedzieć się, jakież to strategiczne obiekty znajdują się na tym terenie. Radny, który wojsko zawsze omijał wielkim łukiem, przeistoczył się w szpiega i postanowił rzecz sprawdzić w Urzędzie Miasta i Gminy. Niczego się nie dowiedział i to wcale nie ze względu na klawzulę tajemności dotyczącą naszej obronności. Poszukiwania jednak trwały i wreszcie okazało się, że na terenie gminy znajduje się niewielka strzelnica wojskowa. Obiekt – jak wiadomo – o strategicznym wręcz znaczeniu. Publikacja „Polityki” odniosła przy okazji nieco inny skutek. Miasto nie miało dawno reklamy w ogólnokrajowym piśmie. I to darmowej...

(J)

PODSŁUCHANE

Kolarstwo szachowe

Kolarstwo szachowe – to nowa dyscyplina sportu, która przypadkiem zrodziła się podczas rozdania nagród burmistrza gm. Kartuszy Lokalne Partnerstwo. Prowadząca imprezę, Aleksandra Maciborska-Pytka, dyrektor kartuskiego Centrum Kultury dzięki tak zręcznemu, acz przypadkowemu sformułowaniu dała być może sygnał do stworzenia nowej gałęzi sportu. Nie wiadomo jeszcze jak do nowej dyscypliny ustosunkują się kolarze, a szczególnie Paweł Brylowski, który odebrał nagrodę za sukcesy w tradycyjnym kolarstwie szosowym.

(W. D.)

Błądzenie po terenie
Na ryby!

W Wędkowach, w gminie Tczew wbrew pozorom żadnej fabryki wędek nie ma. Nikt ich również tutaj nie kolekcjonuje. Ale za to jest w Wędkowach sporo stawów, a w nich... ryby.

Jest też jezioro, gdzie można powędkować. I to tak naprawdę wystarczy.

– Tutaj wszyscy żyjemy ze sobą w zgodzie – mówi starsza pani. – U nas wszyscy mają dobre serca.

Wieś jest spokojna, niewiele się tu dzieje. Kilkanaście domków, wokoło lasy i kilka wspomnianych już wcześniej, prywatnych

stawów. Bez wędkowania rusz.

– My także mamy prywatny stawek – mówi Bożena Wagga, mieszkanka Wędków. – Ryby są tu bardzo smaczne. Każdy hoduje swoje, karpia nie brakuje chyba u nikogo. Zatem „nie odkryjemy Ameryki” pisząc, że nazwa Wędkowy wzięła się od wędkowania.

– Kiedyś było tutaj jeszcze więcej stawów – dopowiada Irena Kuśnierz.

Zamieszkanie do wędkowania pozostało. No bo jakby to było, gdyby mieszkaniec Wędków, wędkować nie potrafił.

(an)

Wędkowy

Złowić, a właściwie złapać karpia w Wędkowach nie jest trudno.

Fot. Andrzej Polomski



Z GÓRY NA DÓŁ



– Raz, raz... ekhmm... Drodzy Państwo! Cieszę się, że to wreszcie ja mam mikrofon, bo nie wiem, czy Państwu wiadomo, ale od dziecka umiałem się zapowiadać i zawsze zapowiadałem się bardzo dobrze. Nawet fragment biuletynu informacyjnego mogę zadeklamować, chociaż...



–... mam też w zanadrzu numer choreograficzny, ale... trochę się wstydzę. A poza tym i tak nie oddam nikomu mojego korzenia. To będzie mój skarb, mój jedyny.



– O, konkurent przy mikrofonie. E, jednak co mundurowy, to mundurowy. Zawsze mi mówili: Jarek pamiętaj – w niebieskim daleko zajdziesz. Taaaa... Kiedyś, to rzucaliby kłody pod nogi, a teraz korzenie dają. Pozmieniły się czasy...

Przed Państwem występował młodszy inspektor Jarosław Soliński z w Komendy Powiatowej Policji w Kartuzach. Prezentacja miała miejsce podczas podsumowania konkursu Kaszubskiego Stowarzyszenia Partnerstwo dla Przedsiębiorczości Kleka w Żukowie.

Fot. Artur Socha

Jabłko i jabłoń. Ona „patrzy” kolorami, on widzi przestrzeń
Sztuka nas nakręca

To prawdziwa rodzina artystyczna – Laura maluje, a jej ojciec, Ryszard, rzeźbi. W przypadku Ryszarda i Laury Wasilewskich, stosowniejsze byłoby stwierdzenie „jabłko niedaleko stało od jabłki”, ponieważ to właśnie pod wpływem twórczości córki, pan Ryszard zaczął rzeźbić.

Ojciec – rzeźbiarz

– Gdzieś to tkwiło głęboko we mnie, ponieważ mój dziadek malował, wykonywał też miniatury w butelkach –

kach – opowiada Ryszard Wasilewski z Kębłowa w gm. Luzino. – Jak się nad tym zastanawiam, to stwierdzam, że sztuka zawsze była mi bliska. Wydało mi się, że dopiero pod wpływem Laury, wyszła na świat.

Pan Ryszard od kilku lat rzeźbi. Jak mówi, jest to zupełnie inny sposób wyrażania siebie i różny od malarstwa, które uprawia Laura.

Córka – malarka

Ona już od najmłodszych lat interesowała się malarstwem. Początkowo

były to zwykłe dziecięce „malowanki”. Były jednak pełne szczegółów i odstawały od prac jej rówieśników.

– Lubię malować, zwłaszcza portrety, interesują mnie twarze – mówi Laura, uczennica II klasy Liceum Plastycznego w Gdyni. – Przede wszystkim jednak lubię przyrodę. Czasami, kiedy nie mam czasu malować w plenerze, robię zdjęcie i dopiero potem, na podstawie fotografii, mając jeszcze w wyobraźni świeże wspomnienie, maluję ten widok.

Jak mówi Ryszard – Laura jest kolorystką, „patrzy” kolorami, on natomiast widzi przestrzeń i proporcje. Rzeźby Ryszarda są monumentalne i – jak sam mówi – bardzo „kobiece”.

– Często ze sobą rozmawiamy na temat sztuki – mówi Ryszard. – Są sprawy, na które mamy inny punkt widzenia, wyzwała to wiele emocji. Ale to nas bardzo do siebie zbliża. Sztuka nas naprawdę „nakręca”...

Iwona Rogacka

Ryszard i Laura Wasilewscy.

Fot. Iwona Rogacka



KARTKA Z KALENDARZA: RYSZARDA - 3 KWIEŚNIA

Ryszard

Imię pochodzenia staroniemieckiego, wywodzące się od słów richi, czyli bogaty i hart – silny, mocny, odważny. Imię to oznacza więc mężczyznę, który jest bogaty i możny, a do tego silny i odważny. Ryszard jest mężczyzną bardzo wrażliwym, stałym w uczuciach, postanowieniach i wierzeniach, niezwykle lojalny i skryty; jest typem upartego intelektualisty, który ceni sobie przede wszystkim swobodę w działaniu; lubi spokojne, wygodne życie dobre książki, ciągle doskonalenie umysłu i szybkie awanse w pracy, a także wycieczki na łono natury i problemy natury metafizycznej.

Woli kajak niż hotel

O Ryszardzie Romanie opowiada żona, Barbara:

– Mąż jest człowiekiem obowiązkowym, wrażliwym i lojalnym. Ceni sobie w życiu swobodę w działaniu. Jest typem człowieka, który nie usiedzi w domowym fotelu. Cały czas szuka nowych wyzwań dla siebie i lubi je konsekwentnie realizować. Znaczną część życia poświęcił na rzecz nauki młodych ludzi gry w kajak-polo. Bardzo szanuje przyrodę i uczy innych jak należy z nią postępować.



Ryszard Roman, organizator spływów kajakowych i animator sportów wodnych z Czarnej Wody.

Fot. Rafał Kosecki

Do kogo z życzeniami?

Ryszard Cierocki, prezes firmy odzieżowej Aryton z Chmielna w pow. kartuskim.

Ryszard Wasilewski z Kębłowa, rzeźbiarz, członek Klubu Plastyków działającego przy wejherowskim oddziale Zrzeszenia Kaszubsko-Pomorskiego.

Ryszard Węglowski – lekarz, od 1960 r. był zastępcą ordynatora oddziału ginekologiczno-położniczego szpitala w Malborku, później jego ordynatorem. W tym czasie rodziło się w Malborku najwięcej dzieci, ok. 3 tys. rocznie.

Można więc powiedzieć, że o jego ręce otarło się w pierwszych chwilach życia trzy czwarte mieszkańców Malborka.

Ryszard Michalak, wieloletni dyrektor dzierżgońskiego przedsiębiorstwa prefabrykatów budowlanych, już nieistniejącego, nadał swojemu synowi takie też imię. Ten zaś – zawodowy oficer straży granicznej – pozostał wierny tradycji i ochrzcił tak samo swojego potomka.

Ryszard Masalski, prezes Okręgowej Spółdzielni Mleczarskiej Maluta w Nowym Dworze Gd.

LĘBORK, mieszkanie 2-pokojowe do 50 m kw, mogą być piece, 018/441-00-29

INNE

GDAŃSK centrum os. Focha, odnajmę 60 m kw. 2 pokoje, monitorowane, nowe, twarde łącze internetowe, ekskluzywnie, (0-58) 520-22-83

GRUNT rolny do 3 ha, 5 km od Darłowa, 500 m do morza, blisko wiatraków, częściowo przeksztalcone, (0-94) 314-18-39

KARTUZY odnajmę dom mieszkalny 110 m kw., częściowo umeblowany, z garażem, centralne ogrzewanie, Tel., (0-58) 685-30-40, 0-605-262-272

KASZUBY okolice Sierakowic, ziemia 4,5 ha częściowo zalesiona, możliwość budowy, 95000 zł, 0-506-675-288 wieczorem

KOŚCIERZYNA centrum, do wynajęcia 90 m kw, na działalskość, 058/686-26-16, 0602/17-25-28

LĘBORK, lokal fryzjerski odnajmę, 059/862-13-47

LĘBORK, lokal w centrum na sklep lub biuro odnajmę, 0/605-554-175

LĘBORK, mieszkanie 2-pokojowe odnajmę, 0/605-691-031

LĘBORK, okolice, pilnie poszukuję mieszkania 1, 2-pokojowego, 0/607-975-364

LĘBORK, pokój z kuchnią odnajmę, 059/862-57-10

LĘBORK, pomieszczenie produkcyjno-warsztatowe 200 m kw, pomieszczenie socjalne 60 m kw, na posesji 1000 m kw do wynajęcia, atrakcyjna cena, 059/863-10-88, 0/694-713-219

LĘBORK, poszukuję do wynajęcia taniej kawalerki, 0/504-990-979

LĘBORK, ul. Skłodowskiej sklep odnajmę, 0/601-656-792

LĘBORK-MOSTY, pokój umeblowany wraz z zapleczem odnajmę osobie samotnej, 0/506-720-890

ŁĘBA pawilon handlowy na bar, smażalnię, sklep w dobrym punkcie, plus ogródek piwny, odnajmę, 059/863-20-92

MAŁE Swornegacie, domek letniskowy, 4 pokoje, garaż, kominek, umeblowany, lasy, nad j. Charyzkowskim i Karcińskim, sprzedam 140 000 zł (do negocjacji) lub odnajmę, 0-502-454-874

SŁUPSK, Salon Fryzjerski poddzierżawi pomieszczenie kosmetyczne, (0-59) 844-13-47, 0-696-972-840

WOJ. pomorskie, Firma odzieżowa poszukuje do wynajęcia sklepów 50 m kw do 200 m kw w ścisłym centrum miast, rynki, deptaki, główne ulice powyżej 10.000 mieszkańców. Tel. 0-601-568-347

DOM

SPRZEDAM

BOAZERIE, deski podłogowe, listwy, (0-58) 342-54-31

KOMPUTER w dobrym stanie, tanio, 0/697-318-821, 0/598-626-890

KOMPUTER, monitor 17", cena 750 zł, 0/603-085-388

MONITOR komputerowy 20", cena 500 zł, 0/601-664-195, 059/863-36-06

SIATKI, słupki, druty - kolczaste, (0-59) 847-13-29

SIATKI, słupki, druty - kolczaste, (0-59) 847-13-29

SOFY 1 i 2 rozkładane w cenie 400 zł, 0/604-102-071

ZESTAW satelarny Amstrad Sat 300, cena 230 zł, 0/606-352-405

KUPIĘ

PRALKĘ automat w dobrym stanie, tanio kupię, 0/888-070-272

INNE

CZYSZCZENIE dywanów i tapicerek, Lębork, 0/608-102-585

DEKARSKO blacharskie, papy termozgrzewalne, 0-604-095-901

GINEKOLOG 0501/536-770 dyskretnie

GINEKOLOG 0601-360-793 farmakologicznie

GINEKOLOG 0604/823-164 Bezzabiegowo!

GINEKOLOG profesjonalnie, 0698/920-518

GINEKOLOG profesjonalnie, 692/254-298

PRODUCENT mebli łazienkowych i kuchennych, IPPON, Lębork, Krzywoustego 13 za ZUS-em, 059/863-13-90, www.ippon.pl

SUPER schody, przepiękne balustrady. www.schody-profil.pl, 0-502-055-831

SZUKAM zasilacz do odtwarzacza video Orion VP 290 RC 0609/869-941

TYNKI gipsowe, maszynowo, solidnie, (0-55) 647-26-96, 0-888-367-889

TURYSTYKA I SPORT

RÓŻNE

GINEKOLOG! Dyskretnie, zabiegowo i bezzabiegowo, 0-697-676-496

LIKWIDACJA alkoholizmu, narkomanii- jednorazowo, (0-58) 663-74-74

MISĘ do elektromasażu stóp, nową, sprzedam, cena 60 zł, 059/862-28-22

PORADY życiowe i zdrowotne, masaż kręgosłupa, 0/606-367-038

ZWIERZĘTA

RÓŻNE

AALTOURIST Kursy Językowe Anglia 301-89-51, 307-45-43

HANNOVER Berlin Braunschweig, (0-58) 344-55-54

ŁAJBĘ wędkarską tanio kupię, Lębork, 059/863-23-19

MIKROBUSY, kraj, zagranica, (0-58) 520-28-01

ROWERY, damka niemiecka, 80 zł, składak, 60 zł, sprzedam, 059/863-23-19

KLACZ 3-letnia, żreback 8-miesięczny, wielkopolskie z obustronnym pochodzeniem, 059/861-11-53

KONIE rekreacyjne, kucyki, pony. Sprzedam, 0-606-340-810

KONIE żrebne sprzedam, 059/861-21-96

KOZY mleczne tanio sprzedam, 0/506-988-184

SHAR-Pei, 0-601-167-665

YORKI miniaturowe sprzedam, 059/862-09-41

ROŚLINY

RÓŻNE

CHOINKI sadzonki cena 0,25, możliwość dowozu sprzedam, 0-506-675-288

KWALIFIKOWANE sadzonki jagody amerykańskiej i kamczackiej sprzedam, Lębork, 059/862-70-66 po 21.00-8.00

OWIES, siano, sprzedam, 0/601-302-757

SADZONKI i wierzby energetycznej, sprzedam, (0-55) 271-31-27

SADZONKI - świerk pospolity, większe ilości, 20 gr/szt. sprzedam, (0-58) 685-55-70 wieczorem

USŁUGI INNE

RÓŻNE

KREDYTY
- BEZ PORĘCZCIELI
- BEZ ZGODY WSPÓŁMAŁŻONKA
- TAKŻE OSOBY STARSZE
- MINIMALNE DOCHODY
- SZYBKIE TERMINY
- SPŁACAMY INNE KREDYTY
0% opłat wstępnych
SKUTECZNIE!
0501-871-202

ANGIELSKI, przygotowanie do matury, korepetycje, nauczyciel, 0/502-530-767 po 16.00

DACHY tanio i solidnie, (0-59) 822-62-53 po 17.00

NAJSTARSZA wytwórnia na Kaszubach oferuje pustaki, bloczki z wibroprasy, żwir, piasek, czarnozem. Władysław Jaskowski Golic 73, (058)681-62-16, 0605-314-873

NIE masz zdolności kredytowej, bank odmówił Ci pożyczki., (0-59) 822-69-62, 0-691-317-567 0-606-307-629

OŚWIATA-Lingwista szkolenia operatorów ciężkich maszyn budowlanych i drogowych: koparki- ładowarki, koparki jednoznaczyniowe, ładowarki jednoznaczyniowe, spycharki, walce drogowe, wózki podnośnikowe i platformowe, betoniarzki, zagęszczarki i ubijaki wibracyjne, montażysta rusztowań budowlanych 058/341-21-82, 0 5 0 4 / 2 5 6 - 0 8 0 , 0501/251-863

O ŚWIATA : szkolenia spawaczy- kursy spawania podstawowego, elektryczne, gazowe, CO2, stali nierdzewnych, SEP, aluminium, PRS w argonie. Kursy pedagogiczne, palaczy kotłów olejowo- gazowych, wózki widłowe, służb SEP i BHP, agregaty prądowców, sprzętarki, inne, 341-21-82

PROJEKTY - nadzór - kosztorysowanie, 0/506-349-305

SYSTEMY centralnego odkurzenia, Disan Beam, (0-58) 673-39-89, 0-692-561-607

ŚREDNIE, matura w 1 rok, cena 1.590 zł + komputery Gdańsk, Gdynia, Kartuzy, Starogard Gdański Tel, (0-58) 301-23-07

WINDYKACJA długów, kupno wierzytelności, 0-605-037-547

WRÓŻBITA- jasnowidz- parapsycholog, (0-58) 663-74-74, 0-609-350-500

INNE

INNE

DŁUŻYCĘ świerk, olcha - kupię., 0-506-080-603

DYSK twardy małej pojemności kupię, 059/863-21-46, 0/608-149-896

HURTOWNIA odzieży używanej sortowanej, bezzabiegowo, Bydgoszcz tel. 0603/094-920

KARPIA- krocza i narybek tel, (0-58) 678-88-46

ODZIEŻ UŻYWANA
HURT - GDYNIA
Tel. kom. 0888-160-385
tel.fax 058 663-83-03

ŁADNY szary garniturek, rozm. 146 do komunii, sprzedam, półbuty muszka gratis, 059/862-23-92

MAŁOWIDŁO na szkło Mandal „Szczęścia” sprzedam, 0/608-149-898

PIANINA kupujemy!, (0-58) 341-52-40

PILARKĘ spalinową Husqvarna 340 stan super, sprzedam 900 zł, 0/506-732-895

RADIOMAGNETOFON VW Beta, Autoreverse wyświetlacz, 059/863-21-46, 0/608-149-898

SHARP Optonica 210W, 5-kanalowy korektor dźwięku sprzedam, 059/863-21-46, 0/608-149-898

SUKNIĘ komunijną atlasową, wzrost 146, sprzedam, cena 70 zł, 0/607-521-335

TUNER Palladium NST830, cyfrowy wyświetlacz, sprzedam, cena 50 zł, 059/863-21-46, 0/608-149-898

WYPOSAŻENIE kebaba sprzedam, 059/862-23-79

OKNA PCV TYTANOWE

37% + NIŻSZE CENY DO 30 KWIETNIA

PROMOCJA

0 801 608 608  www.ms.pl

SALON FIRMOWY Słupsk ul. Wojska Polskiego 29 tel. 059 8413072

Słupsk ul. Sienkiewicza 5 tel. 059 8420207 • ul. Kilińskiego 50 tel. 059 840 20 04

ZDROWIE I URODA

RÓŻNE

GINEKOLOG 0501/536-770 dyskretnie

GINEKOLOG 0601-360-793 farmakologicznie

GINEKOLOG 0604/823-164 Bezzabiegowo!

GINEKOLOG profesjonalnie, 0698/920-518

GINEKOLOG profesjonalnie, 692/254-298

KOZY mleczne tanio sprzedam, Nowa Wieś Lęb., 0/506-988-184

KRÓLIKI na mięso lub do chowu, 059/861-14-84

KURKI odchowane, szczepione - sprzedam. Zamówienia przyjmuje: Hubert Lewna Łączyńska Huta, 83-335 Borzestowo, tel. 684-27-11, fax 684-50-37

KURY nioski sprzedam. Skrzyszewo, (0-58) 681-80-59, 0-602-728-070

OWCZARKI niemieckie, szczeniaki, tanio sprzedam, 0/693-699-277

ROTWAJLER - suczka „kanapowiec”, oddam z powodu wyjazdu, 0/694-570-487

SADZONKI truskawek, kwalifikowane. Dzierżążno, 058/681-34-88, 692-906-919

SADZONKI wierzby energetycznej sprzedam, 059/863-13-28, 0/698-359-798

SADZONKI wierzby energetycznej, 0506/708-761

WIERZBA energetyczna, sadzonki, sprzedam, 0/692-035-094

ZIEMNIANKI jadalne sprzedam, Kłobuczyno, (0-58) 686-76-72

ZIEMNIANKI jadalne żółte kupię. Czyste zewnętrz, zdrowe w środku. 0,20 zł/kg. 0609-617-682

DETEKTYW, licencja, fachowość, dyskrecja, 0-601-692-992

EXPRESOWE pożyczki pod nieruchomości, 0-608-274-542

KURSY komputerowe, najniższe ceny, profesjonalna sala. Dyplom Microsoftu, Certyfikat ECDL. Centrum Gdyni 669-71-97

MATEMATYKA, student matematyki udzieli korepetycji, Lębork, 0/600-425-989

MINIMUM sanitarne 60,- (0 5 8) 6 6 9 - 7 1 - 9 7 ; 0606-724-712

Auto+moto+gratka

zamów reklamę w środę w Dzienniku

Dziennik Lokalny - kupon dla osoby fizycznej uprawniający do jednego bezpłatnego ogłoszenia drobnego do 10 słów
pakiet nr 5
PROSZĘ WYPEŁNIĆ DRUKOWANYMI LITERAMI I ROBIĆ ODSTĘPY MIĘDZY WYRAZAMI

treść: _____

kontakt: _____

Wyłącznie do wiadomości biura ogłoszeń

imię i nazwisko _____

adres _____

nr dowodu _____ telefon _____

podpis _____

Tylko dla osób fizycznych
- biuro ogłoszeń zastrzega sobie prawo do zredagowania, skłasyfikowania ogłoszenia lub jego niezamieszczenia - ogłoszenia zawierające w treści nazwisko i adres należy nadać osobiście w biurze ogłoszeń.

ZOSTAW KUPON W LOKALNYM BIURZE OGŁOSZEŃ

Bytów, ul. Wojska Polskiego 2
Lębork, al. Wolności 40
Sławno, plac Wyszyńskiego 1
Słupsk, ul. Filmowa 3E

WRZUĆ KUPON DO NIEBIESKIEJ SKRZYNIKI DB

Bytów, ul. Wojska Polskiego 2,
Bytów, ul. Wojska Polskiego 47,
Główny Urząd Gminy,
Lębork, al. Wolności 40,
Miastko, ul. Armii Krajowej 29,

Potęgowo Urząd Gminy,
Słupsk, ul. Wojska Polskiego 49A,
Słupsk, ul. Filmowa 3E,
Słupsk, al. Brat Giermiskich 1,
Słupsk, hipermarket Real

PRZEŚLIJ KUPON POD ADRESEM

Dziennik Bałtycki
80-894 Gdańsk
Targ Drzewny 9/11
„GRATKA”

9261A



W SKRÓCIE

Wiosenne bieganina

Po przerwie zimowej rywalizowano w biegach przełajowych VII edycji Grand Prix Czarnej Dąbrówki. Na starcie 2 biegów stanęło 220 zawodników. Rywalizowano w 17 kategoriach na dystansie od 400 do 8000 metrów. Po dwóch zawodach w klasyfikacji szkół prowadzi SP Czarna Dąbrówka 1314 pkt, przed SP Nożyno 855 pkt a wśród klubów GTS Czarna Dąbrówka 96 pkt przed LZS Unichowo 82 pkt.

Wyniki

rocznik 1996 – 400 m
dziewczeta: 1. Paulina Lubewska – Jasień, 2. Kornelia Malek – Czarna Dąbrówka, 3. Magdalena Lejk – Jasień
chłopcy: 1. Dawid Brauer – Czarna Dąbrówka, 2. Krystian Jakusz – Jasień, 3. Maciej Stenka – Jasień

rocznik 1995 – 500 m
dziewczeta: 1. Kinga Węsierska – Czarna Dąbrówka, 2. Sylwia Lewandowska – Nożyno, 3. Karolina Leszkiewicz – Nożyno,
chłopcy: 1. Damian Sobisz – Jasień, 2. Tomasz Kosiński – Jasień, 3. Gracjan Fedoryniec – Czarna Dąbrówka

rocznik 1994 – 500 m i 1000 m
dziewczeta: 1. Karolina Labuda – Czarna Dąbrówka, 2. Aleksandra Piotrowska – Rokity, 3. Kinga Woronko – Rokity
chłopcy: 1. Robert Chmieliński – Jasień, 2. Sebastian Labuda – Rokity, 3. Jacek Gawin – Czarna Dąbrówka

rocznik 1993 – 1000 m
dziewczeta: 1. Karolina Zielińska – Nożyno, 2. Karolina Lis – Nożyno, 3. Weronika Wolska – Czarna Dąbrówka
chłopcy: 1. Karol Woronko – Rokity, 2. Paweł Zwolski – Jasień, 3. Damian Brzeski – Nożyno

rocznik 1992 – 1000 m
dziewczeta: 1. Karolina Prach – Nożyno, 2. Anna Barszcz – Czarna Dąbrówka, 3. Anna Siedlecka – Czarna Dąbrówka
chłopcy: 1. Przemysław Zielonka – Rokity, 2. Patryk Chadacz – Czarna Dąbrówka, 3. Bartosz Bujak – Nożyno

rocznik 1991 – 1000 m
dziewczeta: 1. Małgorzata Pek – Czarna Dąbrówka, 2. Marta Wantoch-Rekowska – Czarna Dąbrówka, 3. Paulina Kotola – Nożyno
chłopcy: 1. Grzegorz Lejk – Jasień, 2. Rafał Klasa – Rokity, 3. Adam Płoszaj – Nożyno

rocznik 1990 – 1000 m i 1500 m
dziewczeta: 1. Karolina Bartelik – Nożyno, 2. Barbara Malek – Nożyno, 3. Barbara Malek – Nożyno
chłopcy: 1. Maciej Piotrowski – Nożyno, 2. Michał Lis – Nożyno, 3. Sylwester Zielonka – Nożyno

rocznik 1988/89 – 1000 m i 2000 m
dziewczeta: 1. Brygida Zblewska – Nożyno, 2. Anna Zblewska – Nożyno, 3. Aldona Malek – Nożyno
chłopcy: 1. Arkadiusz Malek – Nożyno, 2. Artur Toporek – Nożyno, 3. Paweł Dawidowski – Nożyno

bieg główny – 8000 m
1. Tomasz Tkacz – LZS Aller-PL – Unichowo, 2. Tadeusz Filipów – Lębork, 3. Wojciech Rumiński – niezrzeszony.

(II)

Uczniowie przy szachownicy

W niedzielę w Szkole Podstawowej nr 2 odbyła się VI runda Szachowej Ligi Szkolnej. Do turnieju przystąpiły reprezentacje 7 szkół i Domu Dziecka – w sumie 31 zawodników. Najliczniejszą reprezentację wystawiła Szkoła Podstawowa nr 2.

Drużynowo pierwsze miejsce zajęło Gimnazjum z Parchowa 18,5 pkt, przed dwoma reprezentacjami Szkoły Podstawowej nr 2 po 14,5 pkt.

Indywidualnie wśród gimnazjalistów zwyciężył Dawid Werra 6 pkt, przed Łukaszem Warężakiem 5,5 pkt i Katarzyną Kurek 5 pkt. (cała trójka – Gimnazjum Parchowo). Wśród zawodników ze szkół podstawowych wygrał Bartłomiej Warężak z Parchowa – 4,5 pkt, przed Dominikiem Brodowskim i Tomaszem Sinkiewiczem (oba SP 2) po 4 pkt.

W grupie najmłodszych (do 10 lat) najlepszy był Paweł Flis, przed Hubertem Wichrowskim po 4 pkt i Adrianem Sinkiewiczem 3,5 pkt (wszyscy SP nr 2).

Minimum na piątą kategorię szachową uzyskali Hubert Wichrowski i Tomasz Sinkiewicz. Drobne upominki otrzymało 10 najlepszych szachistów.

Klasyfikacja po 6 turniejach

1. Dawid Werra Gim. Parchowo	34,5 pkt
2. Łukasz Warężak Gim. Parchowo	31,5 pkt
3. Hubert Wichrowski SP nr 2	27,5 pkt
4. Tomasz Sinkiewicz SP nr 2	27,0 pkt
5. Mateusz Sinkiewicz SP nr 2	22,5 pkt
6. Tomasz Protokowicz Gim. nr 1	22,5 pkt
7. Tomasz Werra Parchowo	22,0 pkt
8. Damian Wantoch Rekowski Gim. Tuchomie	19,5 pkt
9. Piotr Sabisz Gim. Tuchomie	19,5 pkt
10. Rafał Lipka Gim. Tuchomie	19,0 pkt

(II)

Piłka nożna. Na czele i końcu tabeli

Drutex-Bytovia liderem kolejki

Po siedmiu miesiącach Drutex-Bytovia Bytów wrócił na fotel lidera. Latem ubiegłego roku, także po zwycięstwie nad Piastem Człuchów, bytowski zespół przez jedną kolejkę był liderem słupskiej klasy okręgowej. Tym razem historia się powtórzyła. Podobnie jak w Człuchowie, na bytowskim boisku gospodarze wygrali 2:0.

Gorzej powiodło się pozostałym zespołom. Myśliwiec Tuchomie przegrał na własnym boisku ze Startem Łeba 0:3, Kaszubia Studzienice na wyjeździe z Czarnymi Czarne 0:3, a GKS Kołczygłowy z Błękitnymi Głowczyce 1:3.

Drutex-Bytovia – Piast 2:0

Mimo niezadowolenia części kibiców, spotkanie było rozgrywane na boczynym boisku. Burmistrz miasta zdecydował, że murawa na głównym płycie nie nadaje się jeszcze do rozegrania tam spotkania.

Od pierwszych minut sytuacja do zdobycia bramki mieli gospodarze. Piast, mimo że dobrze grał w polu nie potrafił przejść linii obronnych Bytovii. Najlepszą formacją w tym spotkaniu doskonale komendował Tomasz Mielewicz. To głównie dzięki niemu i jego kolegom w pierwszej części goście nie stworzyli żadnej sytuacji, po której mogłaby paść bramka.

Za to gospodarze mogli w tej części strzelić ich kilka. Pierwszej z sytuacji nie wykorzystał Damian Kulas. Piłka uderzona głową trafiła w poprzeczkę. W 28 minucie piłkarze przeprowadzili szkoleniową akcję. Prawym skrzydłem przeszedł Kamil Chojnacki, dośrodkował na pole karne, a Mariusz Kalamaszek nie mógł takiej sytuacji zmarnować. Czego nie potrafił Mariusz, zrobił Piotr Mudyń. Będąc w idealnej sytuacji, z kilku metrów strzelił obok słupka.

Po zmianie stron sytuacja nie uległa zmianie. Gospodarze atakowali, jednak skuteczność zawodziła. Kolejna bramka padła w 75 minucie. Mateusz Kalamaszek na raty wykonywał rzut wolny. Za drugim razem piłka trafiła na głowę Romana Cecha i było 2:0. Goście tylko raz zagrozili bramce Bytovii. Grzegorz Zieliński wy-



Po zwycięstwie nad Piastem Człuchów, piłkarze Drutexu-Bytovii objęli prowadzenie w lidze.

Fot. Leszek Literski

szedł z tego obronną ręką wybijając piłkę.

W niedzielę czeka bytowski zespół najtrudniejsze spotkanie. Zagrają na wyjeździe z Jantarem Ustka. Oby sytuacja sprzed roku nie powtórzyła się, gdy po przegranym spotkaniu Bytovia nie wróciła na fotel lidera.

Myśliwiec – Start Łeba 0:3

Po remisie z Jantarem Ustka liczono, że także w tym meczu uda się odebrać punkty Startowi Łeba. Start w tej rundzie spisuje się rewelacyjnie. Od pierwszych minut to oni dyktowali warunki na boisku. Po pierwszej bramce gospodarze mogli doprowadzić do remisu. Nawet udało im się umieścić piłkę w bramce, ale sędzia gola nie uznał. Kolejne dwie strzelone przez piłkarzy z Łeby bramki pokazały, kto może to spotkanie wygrać. W wielu sytuacjach piłkarze Myśliwca byli bezradni wobec dobrze grających piłkarzy gości.

W niedzielę tuchomianie na wyjeździe zmierzają się ze Startem Miastko. Remis byłby sukcesem Myśliwca.

Czarni – Kaszubia 3:0

Piłkarzom Kaszubii Studzienice nigdy jeszcze nie udało się wygrać na boisku w Czarnem. Liczono, że tym razem zła passa zostanie przerwana. Pierwsza połowa nie zapowiadała przegranej. Mecz był wyrównany. Piłkarze Ka-

szubii mieli trzy sytuacje do zdobycia bramki. Kolejno jednak: Tomasz Ignatowicz, Adam Dułak i Sławomir Kirdzik nie potrafili trafić do bramki. Gospodarze oddali kilka strzałów na bramkę Dawida Misiury. Dobrze spisywał się on w bramce do 60 minut. Wówczas padł nietypowy gol. Piłka uderzona bezpośrednio z rzutu różnego trafiła do bramki Kaszubii.

Zawodnicy ze Studzienic rzucili się do odrabiania strat, odslaniając szyki obronne. Wykorzystali to gospodarze karcąc ich dwiema bramkami.

Po przegranej Kaszubia spadła na przedostatnią pozycję. Jak zapewnia Witold Kobiella, lider Kaszubii, teraz może być tylko lepiej. Kolejne dwa spotkania jego koledzy powinni wygrać. W pierwszym spotkaniu podejmują Garbarnię Kępice, najsłabszy zespół w lidze. Trudniej będzie pokonać Karola/Magdę Peplino. W rundzie wiosennej ten zespół jeszcze nie przegrał.

Błękitni – GKS 3:1

To spotkanie miało pokazać, że GKS jeszcze może liczyć się w lidze. Drużyna z Głowczyce była w zasięgu kołczygłowiaków. Początek wskazywał, że tak może być. W 5 minucie Tomasz Lupa wykorzystał rzut karny i GKS prowadził 1:0. Kolejne bramki mogli strzelić: Jacek Kowalczyk, Krzysztof Jereczek i Tomasz Lupa. Niestety, niewykorzystane sytuacje się mszczą. Tuż przed przerwą gospodarze zdołali wyrównać.

Po przerwie piłkarze GKS-u grali bardzo słabo, jak mówi trener Artur Kalinowski, wręcz beznadziejnie. Nie potrafił znaleźć się na boisku Krzysztof Żaczek, najlepszy snajper GKS-u. Wtórowali mu pozostali zawodnicy. Przeprowadzone zmiany na nie wiele się zdały. Wykorzystali to gospodarze strzelając jeszcze dwie bramki.

W niedzielę GKS podejmować będzie Granit Kończewo. To spotkanie gospodarze powinni wygrać.

(II)

Tabela

1. Drutex-Bytovia	17	43	65-16
2. Jantar	17	42	46-11
3. Prime Food Brda	17	40	43-20
4. Start M.	17	35	48-22
5. Czarni	17	34	40-25
7. Start Ł.	17	30	42-38
6. Piast	17	25	31-29
8. Stal	17	22	33-39
9. Błękitni	17	22	23-40
11. Karol/Magda	17	19	21-25
10. Granit	17	16	25-49
15. Unia	17	15	28-46
12. GKS	17	13	28-44
14. Myśliwiec	17	13	26-52
13. Kaszubia	17	12	24-37
16. Garbarnia	17	11	18-49